

# Maduro Cayó

# El Chavismo NO.



Maduro fell, but

Chavismo did not.



# ART 2026 ADDICTION

*Los Colores del Silencio*

## REQUISITOS

- ✓ Los participantes deben tener al menos 18 años para la categoría de Adultos.
- ✓ Los participantes deben tener entre 12 y 17 años para la categoría Juvenil.
- ✓ No se requiere experiencia previa para participar.
- ✓ Formas de arte aceptadas: pintura, escultura y collage.
- ✓ La obra debe estar lista para exhibirse al momento de la entrega.
- ✓ Es esencial que todos los participantes asistan a una reunión previa al evento.
- ✓ Todos los participantes deben asistir a la gala de premiación.

**“CUANDO LAS PALABRAS CALLAN,  
EL ARTE HABLA”**



CATEGORÍA JUVENIL  
REGISTRACIÓN



**VIERNES, 12 DE JUNIO  
5:30PM-8:30PM**



DELAWARE HEALTH AND SOCIAL SERVICES  
Division of Substance Abuse and Mental Health

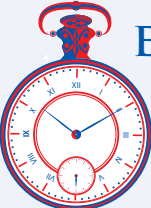


Delaware Division of the **Arts**



CATEGORÍA DE ADULTOS  
REGISTRACIÓN

Para más información, por favor escribe a: [preventionpromoters@thelatincenter.org](mailto:preventionpromoters@thelatincenter.org)  
Para ver todos los detalles de inscripción, visita: [www.thelatincenter.org/artaddiction](http://www.thelatincenter.org/artaddiction)



EL TIEMPO HISPANO

23 de enero 2026 #20 - 09

January 23, 2026 #20 - 07

Periódico Bilingüe Mensual para el Estado de Delaware

Delaware Statewide Monthly Bilingual Newspaper

El Tiempo Hispano es una Publicación de

Hola Delaware LLC

302-588-9584

El Tiempo Hispano is published by



Building Bridges for the Hispanic Community

|                                                  |                                               |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>GERENTE</b><br><b>GENERAL MANAGER</b>         | <b>COLABORADORES /</b><br><b>CONTRIBUTORS</b> |
| MaríaNelly Vera-Rodríguez                        | Cecilia Cardesa Lusardi                       |
| manager@eltiempohispano.com                      | Karyl Thomas Rattay                           |
|                                                  | Carlos Dipres                                 |
|                                                  | Margaret Reyes                                |
| <b>EDITOR</b>                                    | Peter Gonzales                                |
|                                                  | Keyla Rivero-Rodríguez                        |
| Gabriel Pilonieta-Blanco                         | Annette Merino                                |
| editor@eltiempohispano.com                       | Miguel Acosta                                 |
| 302- 588 9584                                    | Laura Poppiti                                 |
|                                                  | Tabatha Castro                                |
| <b>PUBLICIDAD / ADVERTISING</b>                  | Lastenia Narvaez                              |
|                                                  | Greer Firestone                               |
| ads@eltiempohispano.com                          | Eric Doroshow                                 |
| 302-588 9584                                     | Duilia Santana                                |
|                                                  | Samuel Blanco Arizpe                          |
| <b>DISEÑO GRAFICO / GRAPHIC</b><br><b>DESIGN</b> | María Velásquez Naranjo                       |
|                                                  | Gabriel García                                |
| Michael Lovett                                   | Wanda Lopez                                   |
| William Galindo                                  | Elizabeth Cordeiro-Rowe                       |
| Emiliano Hernández                               | Allison Burris                                |
|                                                  | Ronaldo Tello                                 |
| <b>FOTOGRAFIA /PHOTOGRAPHY</b>                   | Alfredo Lascoutx                              |
|                                                  | Vivian L. Rapposelli                          |
|                                                  | Nelly Arevalo                                 |
| Esteban M.P. Vera                                | Jason Keller                                  |
| Gabriel Pilonieta Blanco                         | Alma Villalobos                               |
| Hernán Navarrete                                 | Rafael Guerrero                               |
| Thomas Moore                                     | Javier Moreno                                 |
| Alicia Dominguez                                 | Antonia Donato                                |
| Gonzalo Murillo                                  | Ricardo Diaz                                  |
| Eli Ramos                                        | Eli Ramos                                     |
| Odette Vera                                      | Pierre Smythe                                 |
| Adrián Abonce                                    | Luis Alejandro Vera                           |
| Donaldo Barros                                   | Manuel Murillo                                |
| Pedro Escárcega                                  | Alejandra Henriette Alcayaga                  |
| Roque Vasquez Escamila                           | Zuleika Cervantes                             |
| Manuel Flores                                    | Brenda Palomo                                 |
| Andrés Ramirez                                   | Jaime Rivera                                  |
| Delio Mezquita                                   | Nina Qureshi-Ibqal                            |
| Andrés Rustán                                    | Melissa Skolnick                              |
|                                                  | Lilia Estrada                                 |
| <b>TRADUCCION / TRANSLATION</b>                  | Pedro Escarcega                               |
|                                                  | Alfredo Lascoutx-Ruiz                         |
| Valentina P. Rodríguez                           | Tamara Romero                                 |
| María Picazo †                                   | Jennifer L. Cohan                             |
| Gabriela Montilva P.                             | Carlos LaCruz                                 |
| Marianella Vera                                  | Fernando Alcayaga                             |
| Michelle Acosta                                  | Veronica Vasko                                |

Las opiniones expresadas en esta publicación son responsabilidad única

de sus autores. Cualquier material publicado puede ser usado mientras

se cite su fuente.

The opinions expressed in this publication are the sole responsibility of

the authors. Any published material might be used or reprinted as long

as the source is cited.

EN COLABORACIÓN CON



SPOTLIGHT  
DELAWARE

PARTNERSHIP WITH

302-588 9584 email: editor@eltiempohispano.com

## editorial

Gabriel Pilonieta-Blanco



Durante las últimas dos semanas Venezuela ha estado en el primer plano de las noticias mundiales. La razón es simple, la extracción del usurpador Nicolas Maduro y su cómplice esposa en la madrugada del 3 de enero y su encarcelación en New York,

Esta noticia simple y pura llenó de alegría a millones de venezolanos y ciudadanos del mundo que han visto con angustia la manera como el sistema político del mal llamado socialismo del siglo XXI se ha tragado a sus hijos y condenado al destierro a millones de venezolanos. Me incluyo en este grupo, porque ya era hora.

Otra cosa muy distinta es ver con simpatía al comediante que en estos tiempos ocupa la oficina del presidente de los Estados Unidos. Sigo pensando que es el mas corrupto que se haya conocido en la historia.

Por otra parte, sabemos que, a pesar de haber quitado a maduro y Flores de la ecuación, los chavistas siguen en el poder y a la administración actual le dio por aceptar que los mismo que han perseguido a los venezolanos y robado miles de millones de las arcas públicas, están ahora en capacidad de llevar al país hacia la democracia real. No deja de ser un mal chiste, se vea desde donde se vea.

Que la situación es mejor que hace dos semanas. Esto es una afirmación muy alegre, porque al fin y al cabo casi mil personas siguen en la cárcel por sus posiciones políticas, muchos de ellos han sufrido torturas y vejaciones sin nombre en el trascurso de los años.

Se descabezó un grupo de delincuentes, pero de inmediato mostraron sus caras los que de verdad controlan el poder de las armas y a los grupos de choque que tanto recuerdan a las camisas negras del fascismo.

Que el presidente de los Estados Unidos quiera, a partir de ahora, “manejar” el país es una situación muy distinta a la que el común de los venezolanos quisiera para su país. Al fin y al cabo, al estar bajo la tutela de un país extranjero no es ni será libertad, por más que se adorne como mal necesario.

Que el botín petrolero, aunque sea el más rico del mundo, requiere no solo de una tremenda inversión sino de un marco jurídico que permita que los inversionistas arriesguen sus capitales para revitalizar una industria que está anticuada.

Muy bien podemos pensar que el régimen sigue con un nuevo sombrero, pero esto no es cierto. Los que están ahora al mando en Venezuela, están allí usurpando, desde hace más de dos décadas y ya el pueblo, tanto en las urnas como en la calle, dijo basta.

Las últimas elecciones dieron una clara victoria a Edmundo González y Maria Corina Machado, pero el presidente norteamericano afirmó que Machado no cuenta con “el apoyo ni el respeto necesarios en el país”.

La frase del secretario de estado Marco Rubio asentando que la oposición venezolana no está dentro del país, es un recordatorio claro de que la pelea es adentro y no afuera. Es sin duda una nueva etapa que esperamos nos lleve a un buen puerto que permita a los venezolanos llevar a cabo una verdadera reconstrucción pacífica.

Gabriel Pilonieta-Blanco

## editorial

For the past two weeks, Venezuela has been at the forefront of world news. The reason is simple, the extraction of the usurper Nicolas Maduro and his accomplice wife in the early hours of January 3 and his imprisonment in New York,

This simple and pure news filled millions of Venezuelans and citizens of the world with joy who have seen with anguish the way in which the political system of the so-called socialism of the 21st century has swallowed its children and condemned millions of Venezuelans to exile. I include myself in this group, because it was about time.

It is quite another thing to view with sympathy the comedian who currently occupies the office of the president of the United States. I still think he’s the most corrupt ever known in history.

On the other hand, we know that, despite having removed Maduro and Flores from the equation, the Chavistas are still in power and the current administration has accepted that the same people who have persecuted Venezuelans and stolen billions from the public coffers, are now able to lead the country towards real democracy. It is still a bad joke, wherever you see it.

That the situation is better than two weeks ago. This is a very cheerful statement, because after all almost a thousand people are still in prison for their political positions, many of them have suffered nameless torture and humiliation over the years.

A group of criminals was beheaded, but immediately those who really control the power of arms and the shock groups that are so reminiscent of the blackshirts of fascism showed their faces.

That the president of the United States wants, from now on, to “manage” the country is a very different situation from what ordinary Venezuelans would like for their country. After all, being under the tutelage of a foreign country is not and will not be freedom, no matter how much it is adorned as a necessary evil.

That the oil booty, even if it is the richest in the world, requires not only a tremendous investment but also a legal framework that allows investors to risk their capital to revitalize an industry that is outdated.

We may very well think that the regime is still wearing a new hat, but this is not true. Those who are now in charge in Venezuela, have been there usurping, for more than two decades and already the people, both at the polls and in the street, have said enough.

The last elections gave a clear victory to Edmundo González and María Corina Machado, but the U.S. president said that Machado does not have “the necessary support or respect in the country.”

Secretary of State Marco Rubio’s statement that the Venezuelan opposition is not inside the country is a clear reminder that the fight is inside and not outside. It is undoubtedly a new stage that we hope will lead us to a good port that will allow Venezuelans to carry out a true peaceful reconstruction.

**Leyes Laws**  
**Los senadores Coons y Cortez Masto presentan una ley para redirigir el exceso de fondos de ICE a la policía local**  
**Senators Coons, Cortez Masto introduce legislation to redirect excessive ICE funding to local police**

**Locales Local**  
**Recaudación de fondos con tatuajes temporales**  
**Temporary Tattoo Fundraiser”**

**Estado State**  
**La policía de Laurel creó una lista de direcciones de inmigrantes haitianos y la compartió con el FBI**  
**Laurel police created a list of Haitian immigrants’ addresses, shared it with FBI**

**Y mucho más And much more**

## Nueva zona de libre comercio

Tras casi un cuarto de siglo de negociaciones, el Mercado Común del Sur (Mercosur) y la Unión Europea (UE) firmaron el acuerdo que crea la zona de libre comercio más grande del mundo.

Casi todos los presidentes del bloque suramericano, salvo el brasileño Luiz Inácio Lula Da Silva, estuvieron este sábado en el teatro José Asunción Flores del Banco Central de Paraguay para la firma del acuerdo trasatlántico.

El lugar escogido no ha podido ser más simbólico, pues en ese mismo recinto nació en 1991 el Mercosur, entonces formado solamente por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay.

“Es el mayor logro del Mercosur desde su creación”, aseguró que el presidente argentino, Javier Milei, quien dijo que su país continuará buscando establecer alianzas con Estados Unidos, Japón, Emiratos Árabes Unidos y “con todos aquellos socios que compartan una visión de apertura de mercado y libertad”.

Por su parte, Lula Da Silva, quien se excusó de estar presente para recibir en su país, horas antes, a parte de la comitiva europea, aseveró que el pacto “es la respuesta del multilateralismo al aislamiento”.

En similares términos se pronunció la presidenta de la Comisión Europea, Ursula von der Leyen, quien dijo: “Estamos creando un mercado de 720 millones de personas... es el acuerdo comercial más grande del mundo y este es un mensaje muy poderoso”.

El Mercosur y la UE representan alrededor del 25% del Producto Interior Bruto (PIB) del planeta.

El acuerdo ahora debe obtener el consentimiento del Parlamento Europeo y ser ratificado por las legislaturas de los miembros del Mercosur.

El acuerdo de asociación prevé la eliminación gradual a lo largo de los próximos 15 años del 90% de los aranceles en el intercambio de productos entre ambos bloques, el cual ya en 2024 alcanzó los US\$ 128.830 millones.



## New Free Trade Area

After almost a quarter of a century of negotiations, the Southern Common Market (Mercosur) and the European Union (EU) signed the agreement that creates the largest free trade area in the world.

Almost all the presidents of the South American bloc, except for Brazil’s Luiz Inácio Lula Da Silva, were at the José Asunción Flores theater of the Central Bank of Paraguay on Saturday for the signing of the transatlantic agreement.

The place chosen could not have been more symbolic, since in that same venue Mercosur was born in 1991, then formed only by Argentina, Brazil, Paraguay and Uruguay.

“It is the greatest achievement of Mercosur since its creation,” said Argentine President Javier Milei, who said that his country will continue to seek to establish alliances with the United States, Japan, the United Arab Emirates and “with all those partners who share a vision of market openness and freedom.”

For his part, Lula Da Silva, who excused himself from being present to receive part of the European delegation in his country, hours earlier, asserted that the pact “is multilateralism’s response to isolation.”

In similar terms, the President of the European Commission, Ursula von der Leyen, said: “We are creating a market of 720 million people... It is the largest trade agreement in the world and this is a very powerful message.”

Mercosur and the EU represent around 25% of the planet’s Gross Domestic Product (GDP).

The agreement must now obtain the consent of the European Parliament and be ratified by the legislatures of Mercosur members.

## Relaciones Bolivia y USA

Bolivia afirmó que busca reponer embajadores con Estados Unidos tras restablecer las relaciones diplomáticas

“El tema de reponer embajadores es algo de lo que hemos hablado. Así como en Bolivia necesitamos un proceso legislativo, también se necesita en Estados Unidos. Apostamos a que se pueda dar este año”, expresó el ministro de Relaciones Exteriores, Fernando Aramayo.

El ministro de Relaciones Exteriores de Bolivia, Fernando Aramayo, afirmó el lunes en Davos (Suiza) que, tras el acuerdo entre su país y Estados Unidos para restablecer las relaciones diplomáticas, el Gobierno boliviano apuesta a que ambas naciones repongan embajadores durante este año. El canciller realizó las declaraciones en una entrevista con EFE, en el marco de su participación en el Foro Económico Mundial (WEF).

El ministro recordó que ambos países restablecieron las relaciones diplomáticas después de más de quince años y destacó, en ese contexto, la reciente visita a Bolivia del vicedecaniller estadounidense Christopher Landau. Según Aramayo, ese acercamiento permitió avanzar de manera rápida en la agenda bilateral.

“En corto tiempo se logró materializar un conjunto de colaboraciones. Naturalmente hemos definido ya una agenda de corto plazo para poder trabajar algunos aspectos que tienen que ver con agricultura, minería, tecnología, seguridad. En ese marco ya venimos trabajando entre los equipos norteamericano y boliviano”, explicó.

El canciller señaló que este nuevo escenario se inscribe en un proceso más amplio de redefinición de la política exterior boliviana. Aramayo sostuvo que el país se encuentra “relanzando su política exterior”, la cual, según afirmó, tendrá “un componente de seguridad fundamental”. En ese sentido, abogó por una política internacional que, en sus palabras, “nunca más esté tutelada por intereses externos”.



## Bolivia and USA relations

Bolivia said it is seeking to replace ambassadors with the United States after reestablishing diplomatic relations.

“The issue of replacing ambassadors is something we have talked about. Just as in Bolivia we need a legislative process, it is also needed in the United States. We bet that it can happen this year,” said the Minister of Foreign Affairs, Fernando Aramayo.

Bolivian Foreign Minister Fernando Aramayo said Monday in Davos (Switzerland) that, after the agreement between his country and the United States to reestablish diplomatic relations, the Bolivian government is betting that both nations will replace ambassadors this year. The foreign minister made the statements in an interview with EFE, as part of his participation in the World Economic Forum (WEF).

The minister recalled that both countries reestablished diplomatic relations after more than fifteen years and highlighted, in this context, the recent visit to Bolivia by U.S. Deputy Foreign Minister Christopher Landau. According to Aramayo, this rapprochement allowed for rapid progress on the bilateral agenda.

“In a short time, a set of collaborations was achieved. Naturally, we have already defined a short-term agenda to be able to work on some aspects that have to do with agriculture, mining, technology, security. In this framework we have already been working between the North American and Bolivian teams,” he explained.

The foreign minister pointed out that this new scenario is part of a broader process of redefinition of Bolivian foreign policy. Aramayo said that the country is “relaunching its foreign policy,” which, he said, will have “a fundamental security component.” In this sense, he advocated for an international policy that, in his words, “is never again protected by external interests.”.

## Estado de sitio en Guatemala

El presidente de Guatemala, Bernardo Arévalo, declaró este domingo el estado de sitio durante 30 días después de un fin de semana violento en el que presos tomaron el control de tres prisiones del país y pandilleros asesinaron a 8 policías en respuesta a los operativos de las autoridades para restablecer el control en los centros de detención.

Arévalo anunció en cadena nacional que el gobierno había recuperado el control de los tres centros penitenciarios y que en los operativos “no ha habido ni una baja que lamentar”.

El sábado, reos se hicieron con el control de las cárceles Renovación 1, Fraijanes 2 y el Preventivo de la zona 18, tomando como rehenes a varios guardias y haciendo exigencias al gobierno.

Detrás de las revueltas carcelaria estaría la pandilla del Barrio 18, designada como terrorista por Estados Unidos y el Congreso de Guatemala el año pasado, y su líder Aldo Dupié Ochoa, conocido como “El Lobo”, quien según la prensa local buscaba ser trasladado a otra prisión para tener más privilegios.

Luego de que las autoridades hubieran recuperado el control de las prisiones, grupos de pandillas atacaron a agentes de la policía en diferentes puntos de la capital del país, con un balance de 8 agentes muertos y varios heridos.

Arévalo dijo que los atentados tenían como objetivo “aterrorizar a las fuerzas de seguridad y a la población” para frenar “la lucha contra las pandillas”.

“Por eso he decidido decretar estado de sitio nacional por 30 días a partir de hoy”, dijo Arévalo.

“Este tiene como objetivo garantizar la protección y la seguridad de los ciudadanos, al mismo tiempo que permite utilizar toda la fuerza del Estado (...) para actuar contra las pandillas y las maras e impedir sus acciones terroristas”, señaló el mandatario.



## State of siege in Guatemala

Guatemalan President Bernardo Arevalo on Sunday declared a state of siege for 30 days after a violent weekend in which prisoners took control of three prisons in the country and gang members killed 8 police officers in response to the authorities’ operations to restore control in detention centers.

Arévalo announced on national television that the government had regained control of the three prisons and that in the operations “there has not been a single casualty to regret.”

On Saturday, inmates took control of the Renovación 1, Fraijanes 2 and Preventivo prisons in zone 18, taking several guards hostage and making demands on the government.

Behind the prison riots would be the Barrio 18 gang, designated as terrorist by the United States and the Guatemalan Congress last year, and its leader Aldo Dupié Ochoa, known as “El Lobo,” who according to local press was seeking to be transferred to another prison to have more privileges.

After the authorities had regained control of the prisons, gang groups attacked police officers in different parts of the country’s capital, leaving 8 officers dead and several injured.

Arevalo said the attacks were aimed at “terrorizing the security forces and the population” to stop “the fight against gangs.”

“That is why I have decided to decree a state of national siege for 30 days starting today,” Arevalo said.

“This aims to guarantee the protection and security of citizens, while allowing the use of the full force of the State (...) to act against gangs and maras and prevent their terrorist actions,” the president said..

# EL TIEMPO HISPANO

**CONNECTING THE  
HISPANIC COMMUNITY  
TO AMERICA**

**[www.eltiempohispano.com](http://www.eltiempohispano.com)**

**Bilingual/Monthly**

**302 - 588-9584**

**[ads@eltiempohispano.com](mailto:ads@eltiempohispano.com)**

# información

## La policía de Laurel creó una lista de direcciones de inmigrantes haitianos y la compartió con el FBI

Texto José Ignacio Castañeda Perez/Spotlight Delaware

En una medida aparentemente sin precedentes en Delaware, un departamento de policía local del condado de Sussex creó el año pasado una lista de dónde creen los oficiales que los inmigrantes haitianos pasan su tiempo y luego la envió a los funcionarios federales.

Durante los primeros días de la administración Trump, el Departamento de Policía de Laurel recopiló una docena de direcciones donde sus agentes se habían encontrado con inmigrantes haitianos que creían indocumentados. Posteriormente, las compartieron con el FBI, según correos electrónicos enviados por el jefe de policía de Laurel en enero de 2025.

La policía luego agregó dos direcciones más a la lista, según los correos electrónicos, que Spotlight Delaware obtuvo a través de una solicitud de la Ley de Libertad de Información, el mes pasado.

Al preguntarles sobre la revelación, los defensores de los inmigrantes se mostraron conmocionados. El alcalde de Laurel se declaró “totalmente indignado” por las acciones de su departamento de policía.

El jefe de policía de la ciudad dijo que está comprometido a ayudar a otras agencias policiales cuando lo soliciten.

Más de la mitad de las 14 direcciones de Laurel que figuraban en la lista, donde la policía había encontrado inmigrantes haitianos, tanto documentados como indocumentados, eran viviendas, según los correos electrónicos. También figuraban varias intersecciones.

El jefe de policía de Laurel, Robert Kracyla, envió la lista de direcciones a Justin Downen, según los correos electrónicos, que no indicaban su cargo. Sin embargo, un comunicado de prensa de 2017 sí lo identificó como agente especial del FBI. Kracyla también confirmó que envió la lista al FBI después de que la agencia solicitara la información.

“Nos pidieron que brindáramos asistencia, por lo que siempre brindaremos asistencia de una agencia si nos la piden”, dijo Kracyla en una entrevista con Spotlight Delaware.

Los correos electrónicos ponen de relieve lo que se ha convertido en el cada vez más opaco Procesos de intercambio de información de datos personales de inmigrantes entre agencias federales y entidades locales.

A nivel nacional, el Servicio de Inmigración y Control de Aduanas de Estados Unidos (ICE) ha exigido información personal de los inmigrantes a una variedad de entidades y oficinas gubernamentales, incluida la Departamento de Trabajo de Delaware, caseros, Internal Revenue Service y Datos de Medicaid del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU.

El motivo del FBI sigue sin estar claro

Históricamente, ni los departamentos de policía locales ni el FBI han sido los principales responsables de hacer cumplir las leyes federales de inmigración.

Sin embargo, en octubre, casi la mitad de los agentes del FBI que trabajan en las principales oficinas de campo del país fueron reasignados para ayudar en la aplicación de las leyes de inmigración con el fin de apoyar los esfuerzos de represión de la administración Trump, según Informe de The Guardian.

Actualmente, el 23% de los aproximadamente 13,000 agentes en total en todas las oficinas del FBI trabajan en inmigración, según el informe. El cambio hacia la aplicación de la ley migratoria trazas hacia atrás a una serie de memorandos y reuniones del FBI en mayo de 2025.

Kracyla afirmó que no es nada común que el Departamento de Policía de Laurel compile y mantenga una lista de direcciones de inmigrantes locales. Afirmó que es la primera vez que recuerda que el departamento lo haya hecho.

“Sólo intenté proporcionarles la información que me pidieron”, dijo.

Kracyla agregó que no sabe cómo utiliza el FBI la lista.

Tras enviar la lista inicial en enero de 2025, Kracyla envió un correo electrónico al FBI cuatro meses después para añadir dos nuevas direcciones. Kracyla indicó que una de ellas estaba ocupada por un hombre con una orden judicial de captura.

Aún no está claro por qué el FBI quería la lista completa de direcciones. En un comunicado enviado por correo electrónico el jueves, el FBI afirmó que no tomó ninguna medida policial basándose en la lista y que no compartió la información.

La lista de direcciones fue compilada primero por el sargento de policía de Laurel, Jared Haddock, antes de enviarla por correo electrónico a Kracyla.

“Les avisaré si encontramos más inmigrantes”, escribió Haddock en un correo electrónico a su jefe.

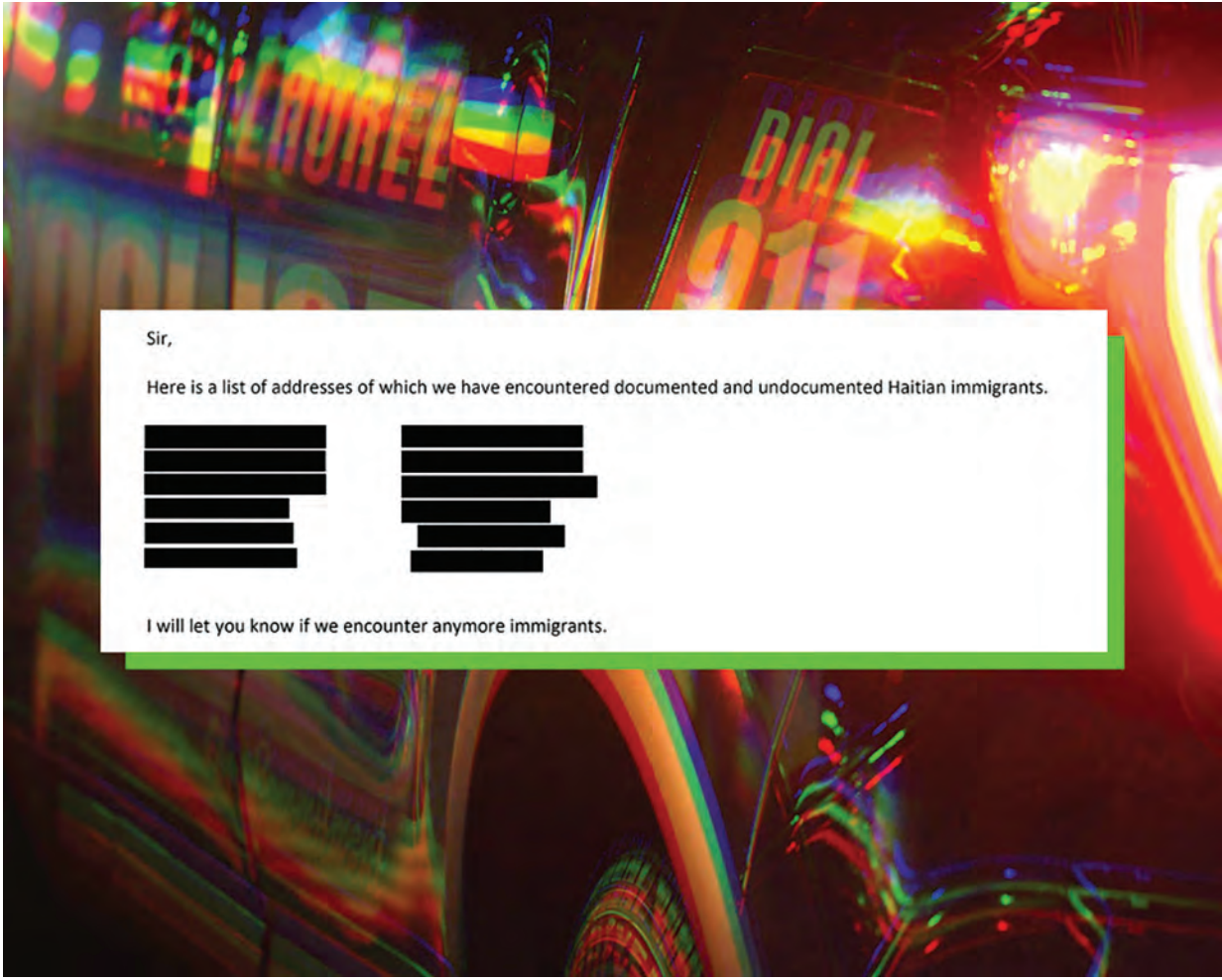
“Gracias, Jared, y transmite mi agradecimiento a todos los que te ayudaron con este proyecto”, respondió Kracyla.

El alcalde de Laurel está “totalmente disgustado”

El alcalde de Laurel, Carlos Oliveras, dijo que estaba “disgustado” al enterarse de las acciones del departamento de policía de la ciudad y de que compartieron la lista con el FBI.

En marzo, Oliveras fue elegido el primer alcalde nuevo de Laurel en más de 20 años.

Delaware, 23 de enero de 2026 - #20-09



después de derrocar al titular John Shwed por siete votos.

“Estoy profundamente disgustado, personalmente, por lo que siento al respecto, de que mi departamento de policía esté haciendo eso”, dijo Oliveras.

En julio, el gobernador Matt Meyer asociaciones oficiales prohibidas entre ICE y los departamentos de policía locales.

La ley prohíbe el programa de asociación conocido como acuerdos 287(g) que esencialmente delegan a oficiales de policía locales para que actúen como extensiones de ICE, principalmente a través del uso de cárceles locales, donde los inmigrantes indocumentados bajo custodia pueden ser procesados bajo custodia de ICE para su deportación, o a través de un “modelo de grupo de trabajo”, donde los oficiales están capacitados para hacer cumplir las leyes de inmigración en sus rutinas diarias.

La comunidad haitiana de Delaware tiene En constante crecimiento durante décadas, que se remonta a la década de 1980. La población experimentó un auge en 2023 cuando el entonces presidente Joe Biden programas de libertad condicional humanitaria establecidos Fomentar vías seguras y ordenadas hacia los EE. UU. desde Haití para que hasta 30,000 inmigrantes cada mes puedan vivir y trabajar aquí durante un máximo de dos años.

En 2023, había 5,609 hogares en Delaware donde el idioma principal hablado era el criollo haitiano, según Datos de la Oficina del Censo de EE. UU. Muchas de esas familias haitianas se establecieron en Seaford, Laurel, Camden y Dover.

Durante el último año, muchos miembros de la comunidad haitiana en Delaware han vivido con el temor de ser deportados, perder su empleo y la posibilidad de que se les revoque el estatus de protección temporal. En respuesta, algunos han huido a Canadá en busca de mejores condiciones de vida.

Helen Salita, directora de campaña de la Unión Estadounidense por las Libertades Civiles de Delaware, describió la revelación de la lista de la Policía de Laurel como “increíblemente preocupante” y advirtió que puede deteriorar las relaciones entre la policía de la ciudad y las comunidades inmigrantes.

“Es preocupante ver que en lugar de que el Departamento de Policía de Laurel se centre en los problemas locales, está haciendo un seguimiento de la comunidad inmigrante local”, dijo Salita.

Salita pidió al gobernador Matt Meyer “acción inmediata y decisiva” para poner fin a toda cooperación con ICE.

A medida que surgen preguntas en torno al intercambio de información y las asociaciones oficiales, los legisladores han presentado un proyecto de ley para tratar de evitar que se entregue información confidencial de los inmigrantes.

En diciembre, el representante Sean Lynn (demócrata de Dover) legislación introducida Esto prohibiría a los departamentos de finanzas y trabajo de Delaware revelar información sobre la ciudadanía o el estado migratorio de una persona en cualquier declaración de impuestos, documento fiscal y base de datos dentro de ambos departamentos.

Para ello, los empleados del Departamento necesitarían obtener la aprobación del Fiscal General de Delaware o una orden judicial relacionada con una investigación penal por un delito grave. El Proyecto de Ley 238 de la Cámara de Representantes también tipificaría como delito menor la divulgación de información sin aprobación previa ni orden judicial.

La legislación está a la espera de ser considerada en el Comité de Ingresos y Finanzas de la Cámara.

# Laurel police created a list of Haitian immigrants’ addresses, shared it with FBI

by José Ignacio Castañeda Perez/Spotlight Delaware

In a seemingly unprecedented move in Delaware, a local police department in Sussex County created a list last year of where officers believe Haitian immigrants spend their time, and then sent it to federal officials.

During the early days of the Trump administration, the Laurel Police Department first compiled a dozen addresses of where its officers had encountered Haitian immigrants whom they “believe to be undocumented.” They then shared it with the Federal Bureau of Investigation, according to emails sent by the Laurel police chief in January 2025.

Police later added two more addresses to the list, according to the emails, which Spotlight Delaware obtained through a Freedom of Information Act request, last month.

Asked about the revelation, immigrant advocates said they were shocked. Laurel’s mayor said he was “utterly disgusted” by his police department’s actions.

The town’s police chief said he is committed to helping other law enforcement agencies when they ask.

More than half of the 14 Laurel addresses on the list, where police had encountered “documented and undocumented” Haitian immigrants, were houses, according to the emails. Also on the list were several intersections.

Laurel Police Chief Robert Kracyla sent the address list to Justin Downen, according to the emails, which did not state Downen’s title. But a 2017 news release did identify him as an FBI special agent. Kracyla also confirmed that he sent the list to the FBI after the agency requested the information.

“We were asked to provide assistance, so we will always provide an agency assistance if they ask us,” Kracyla said in an interview with Spotlight Delaware.

The emails highlight what have become the increasingly opaque information sharing processes of immigrants’ personal data between federal agencies and local entities.

Nationwide, U.S. Immigration and Customs Enforcement (ICE) has demanded immigrants’ personal information from an array of entities and government offices, including the Delaware Department of Labor, landlords, the Internal Revenue Service, and Medicaid data from the U.S. Department of Health and Human Services.

FBI motive remains unclear

Historically, neither local police departments nor the FBI have been primarily responsible for enforcing federal immigration laws.

In October, however, nearly half of the FBI agents working in the country’s major field offices were reassigned to help in immigration enforcement in order to support the Trump administration’s crackdown efforts, according to reporting from The Guardian.

Now, 23% of the roughly 13,000 total agents across all the FBI’s offices are working on immigration, according to the report. The shift toward immigration enforcement traces back to a series of FBI memos and meetings in May 2025.

Kracyla said it’s “not common at all” for the Laurel Police Department to compile and maintain a list of local immigrants’ addresses. He stated that it is the first time he can recall the department ever doing so.

“I just tried to provide them with the information they asked for,” he said.

Kracyla added that he doesn’t know how the FBI is using the list.

After sending the initial list in January 2025, Kracyla followed up four months later in another email to the FBI to add two new addresses. Kracyla noted that one of the new addresses was occupied by a man who had a capias court warrant.

It remains unclear why the FBI wanted the full list of addresses. In an emailed statement sent Thursday, the FBI said it took no law enforcement action based on the list and did not share the information.

The address list was first compiled by Laurel Police Sgt. Jared Haddock before he emailed it to Kracyla.

“I will let you know if we encounter any more immigrants,” Haddock wrote in one email to his chief.

“Thank you, Jared, and pass on my thanks to everyone that assisted you with this project,” Kracyla replied.

Laurel mayor ‘utterly disgusted’

Laurel Mayor Carlos Oliveras said he was “disgusted” to learn of the actions of the town’s police department and their sharing of the list with the FBI.

In March, Oliveras was elected Laurel’s first new mayor in over 20 years after unseating incumbent John Shwed by seven votes.

“I am just so utterly disgusted in the way I feel about it personally that my police department is doing that,” Oliveras said.

In July, Gov. Matt Meyer outlawed official partnerships between ICE and local police departments.

The law bars the partnership program known as 287(g) agreements that essentially deputize local police officers to act as extensions of ICE, primarily through the use of local jails, where undocumented immigrants in custody can be processed into ICE custody for deportation, or through a “task force model,” where officers are trained to enforce immigration laws in their daily routines.

Delaware’s Haitian community has steadily grown for decades, stretching back to the 1980s. The population boomed in 2023 when then-President Joe Biden established humanitarian parole programs to encourage safe and orderly pathways to the U.S. from Haiti for up to 30,000 immigrants each month to live and work here for up to two years.

By, 2023, there were 5,609 households in Delaware where the primary language spoken was Haitian Creole, according to U.S. Census Bureau data. Many of those Haitian families settled in Seaford, Laurel, Camden and Dover.

Over the past year, many within the Haitian community in Delaware have lived in fear of deportation, job loss and the possibility of their temporary protected status being revoked. In response, some have fled to Canada in search of better living conditions.

Helen Salita, campaign manager with the American Civil Liberties Union of Delaware, described the revelation of the Laurel Police’s list as “incredibly troubling,” warning that it may deteriorate relations between the town’s police and immigrant communities.

“It is concerning to see that instead of Laurel PD focusing on local issues, they are, instead, tracking the local immigrant community,” Salita said.

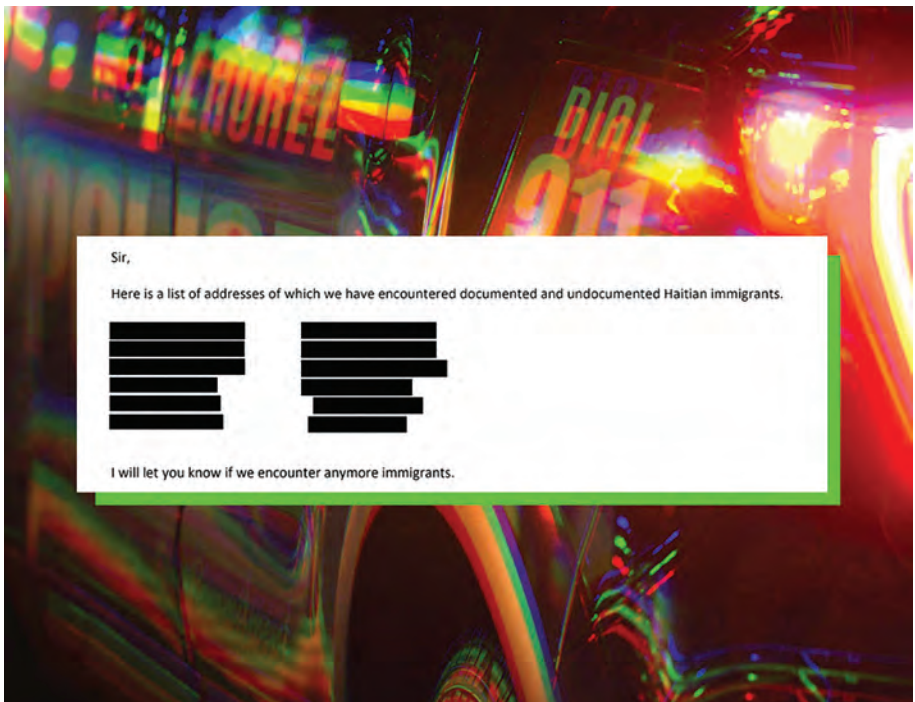
Salita called on Gov. Matt Meyer for “immediate and decisive action” to end all cooperation with ICE.

As questions around information sharing and official partnerships arise, legislators have introduced a bill to try to prevent immigrants’ sensitive information from being handed over.

In December, Rep. Sean Lynn (D-Dover) introduced legislation that would bar the Delaware departments of finance and labor from disclosing information about the citizenship or immigration status of a person in any tax return, tax document and database within both departments.

To do so, Department employees would need to get approval from the Delaware Attorney General or a court order associated with a felony criminal investigation. House Bill 238 would also make the disclosure of the information, without prior approval or court order, a misdemeanor.

The legislation is awaiting consideration in the House Revenue & Finance committee.



# Quando el mundo cabe en un algoritmo

No vemos el mundo como es. Vemos el mundo como nos lo entrega un algoritmo. Creemos que elegimos lo que leemos, lo que miramos y lo que pensamos, pero casi siempre alguien ya eligió por nosotros. La realidad no se fragmentó sola: la fragmentamos con cada clic, con cada “me gusta”, con cada segundo de atención sostenida.

Existe un fenómeno conocido como “filtro de burbuja”. Describe el modo en que los algoritmos de internet seleccionan la información que vemos a partir de nuestro comportamiento previo: lo que buscamos, lo que comentamos, lo que aprobamos o descartamos. No es un encierro explícito ni una censura visible. Es una selección silenciosa. El contenido que aparece frente a nosotros tiende a confirmar nuestras ideas, gustos y creencias, mientras aquello que las contradice se vuelve progresivamente menos visible. El mundo no desaparece, pero se nos presenta filtrado, suavizado y, muchas veces, diseñado para no incomodarnos.

En la vida cotidiana, los filtros cumplen una función básica. Son mecanismos de supervivencia. Nos permiten priorizar, decidir y protegernos del exceso de estímulos. Elegimos con quién hablar, qué ignorar, qué cuidar. Sin algún tipo de filtro, movernos por el mundo sería inviable. El problema no está en filtrar, sino en no saber cuándo, cómo y para qué se filtra.

En el plano digital, los filtros dejan de ser conscientes cuando pasan a operar como un sistema automatizado que no busca comprensión, sino permanencia. Allí el filtro ya no ordena: estrecha. No protege: dirige. No ayuda a pensar: confirma. El algoritmo no se interesa por la verdad ni por la complejidad, sino por la probabilidad de retener nuestra atención el mayor tiempo posible. Para lograrlo, refuerza lo que ya creemos y amplifica las emociones más reactivas.

Diversos estudios han demostrado que los sistemas de recomendación reducen la diversidad efectiva de ideas a las que estamos expuestos. A mayor personalización, menor contraste. A menor contraste, mayor sensación de certeza. El resultado no es solo una burbuja informativa, sino una distorsión progresiva de la realidad: creemos que lo que vemos es el mundo, cuando en realidad es una versión editada para resultarnos familiar.

El peligro no está en la comodidad, sino en la ausencia de fricción. Sin contraste, el pensamiento se empobrece. Sin disenso, las ideas se endurecen. Y sin exposición a lo distinto, el otro deja de ser una persona para convertirse en una amenaza, un error o una caricatura. La diferencia ya no se discute, se desliza o derechamente no aparece.

Los filtros digitales no solo modelan percepciones. Influyen en decisiones políticas, sociales y afectivas. Erosionan la posibilidad de un espacio común donde las diferencias puedan coexistir sin anularse. La polarización no surge únicamente del conflicto de ideas, sino de la imposibilidad de ver más allá de la propia versión del mundo.

El problema no es que los algoritmos existan, sino que operen sin freno crítico. Cuando el mundo cabe en un algoritmo, lo que se pierde no es información, sino complejidad. Y sin complejidad, pensar se vuelve cada vez más difícil. Hay un mundo fuera de esos filtros y sería bueno analizarlo.

We don't see the world as it is. We see the world as it is delivered to us by an algorithm. We think we choose what we read, what we watch and what we think, but almost always someone has already chosen for us. Reality did not fragment itself: we fragmented it with each click, with each “like”, with each second of sustained attention



There is a phenomenon known as a “bubble filter”. It describes how internet algorithms select the information we see from our previous behavior: what we look for, what we comment, what we approve or discard. It is not an explicit confinement or a visible censorship. It is a silent selection. The content that appears in front of us tends to confirm our ideas, tastes and beliefs, while that which contradicts them becomes progressively less visible. The world does not disappear, but it is presented to us filtered, softened and, many times, designed not to make us uncomfortable.

In everyday life, filters serve a basic function. They are survival mechanisms. They allow us to prioritize, decide, and protect ourselves from excess stimuli. We choose who to talk to, what to ignore, what to care for. Without some kind of filter, moving around the world would be unfeasible. The problem is not in filtering, but in not knowing when, how and for what purpose it is filtered.

On the digital plane, filters cease to be conscious when they begin to operate as an automated system that does not seek understanding, but permanence. There the filter no longer orders: it narrows. It does not protect: it directs. It doesn't help you think: he confirms. The algorithm is not interested in truth or complexity, but in the probability of holding our attention for as long as possible. To achieve this, it reinforces what we already believe and amplifies the most reactive emotions.

Various studies have shown that recommendation systems reduce the effective diversity of ideas to which we are exposed. The greater the customization, the lower the contrast. The lower the contrast, the greater the sense of certainty. The result is not just an information bubble, but a progressive distortion of reality: we believe that what we see is the world, when in fact it is an edited version to be familiar to us.

The danger is not in comfort, but in the absence of friction. Without contrast, thought is impoverished. Without dissent, ideas harden. And without exposure to what is different, the other ceases to be a person to become a threat, a mistake or a caricature. The difference is no longer discussed, slipped, or rightly does not appear.

Digital filters don't just shape perceptions. They influence political, social and affective decisions. They erode the possibility of a common space where differences can coexist without annulling each other. Polarization does not arise only from the conflict of ideas, but from the impossibility of seeing beyond one's own version of the world.

The problem is not that algorithms exist, but that they operate without critical restraint. When the world fits into an algorithm, what is lost is not information, but complexity. And without complexity, thinking becomes increasingly difficult. There is a world outside those filters and it would be good to analyze it.

## cartas al editor letters to the editor

### Locking up Trump officials is a political priority for me

The next Democratic president will need to ruthlessly prosecute the fascist criminality of President Donald Trump's administration. Any progressive candidate who isn't prepared to do that should do us all a favor and not bother running in the 2028 primary. I will be assessing the Democratic field on a number of important issues. However, the politician who convincingly pledges to lock up as many officials in Trump's White House as possible will go a long way to earning my vote.

As a millennial, Republicans have been moving further and further right and flouting the law with increasing frequency for my entire life. American conservatives have learned there is quite literally nothing they could do that would make establishment Democrats speak above an inside voice, let alone hold Republican malfeasance to account. Now our democracy is at the brink. The Trump administration is occupying liberal cities and the leaders of the so-called opposition party are nowhere to be found.

Any Democratic presidential candidate who suggests they might 'turn the page' or 'look forward, not backward' when it comes to fascist crimes should be laughed off the debate stage. We've seen that approach before, most recently under President Joe Biden's administration. Of course, by not vigorously prosecuting Trump and his goons, Biden allowed them to return to power and wreak the havoc we're experiencing now. We will be lucky to escape the current authoritarian moment.

There are a number of ways Democrats might seek to ensure this crisis doesn't happen again. For instance, they should add liberal-leaning states to the union, like Puerto Rico and the District of Columbia. Similarly, they must expand the Supreme Court, which will remain hopelessly

partisan and corrupt absent intervention. However, there can be no serious effort to beat back the fascist threat that doesn't include putting the authoritarian lawbreakers now occupying the White House behind bars.

This is regrettable. I don't like to wish prison on anyone. That said, people like Trump, Secretary of Homeland Security Kristi Noem, Secretary of War Pete Hegseth, Deputy Chief of Staff Stephen Miller, and so many others have made clear they won't respond to reason or moral appeals. They can't be shamed. They will never stop. They can only be stopped. It's up to the next Democratic president to communicate with them in the only language they understand, which is raw power.

The anti-fascist coalition has a wide variety of policy goals. For example, as an animal activist, I want to see a massive infusion of federal funding into cultivated-meat research. The new protein is grown from livestock cells, without slaughter. I view accelerating the scientific development of cultivated meat as the most promising means of reducing nonhuman suffering and premature death. However, none of our aims can be achieved under the right-wing dictatorship Trump is trying to build.

Serious Democratic presidential candidates should be competing over who has the best plan to put the largest number of criminal fascist leaders in prison. Trump will likely pardon himself and everyone in his orbit before leaving office. I'm not a lawyer, so I can't speak to the best way to work around this. Maybe these pardons could be ignored. Perhaps Trump and his allies could be prosecuted at the state level or turned over to the International Criminal Court. But they must face justice.

Jon Hochschartner lives in Connecticut. He is the author of a number of books, including The Animals' Freedom Fighter: A Biography of Ronnie Lee, Founder of the Animal Liberation Front.



## PC TECH PRO

Call Steve: 302-690-6526

Website: <http://pctechpro.org>

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A bilingual (English/Spanish) IT professional providing the following services:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Profesional bilingüe de Tecnología (inglés/español) que brinda los siguientes servicios:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Desktops, laptops, smartphones, tablets, etc., repairs.</li><li>• Removal of viruses, malware, and spyware.</li><li>• Perform computer and printer diagnostics/troubleshooting.</li><li>• Perform operating systems and software installations.</li><li>• Installation of wireless systems and access points.</li><li>• Installation of security surveillance cameras.</li><li>• And much more.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Reparaciones de computadoras de escritorio, portátiles, teléfonos inteligentes, tabletas, etc...</li><li>• Eliminación de virus, malware y spyware.</li><li>• Diagnósticos/resolución de problemas de las computadoras e impresoras.</li><li>• Instalaciones de software y sistemas operativos.</li><li>• Instalación de sistemas inalámbricos y puntos de acceso.</li><li>• Instalación de cámaras de vigilancia de seguridad.</li><li>• Y Mucho Más.</li></ul> |

Llama a Steve: 302-690-6526

# Ley para redirigir el exceso de fondos de ICE

Los senadores Coons y Cortez Masto presentan una ley para redirigir el exceso de fondos de ICE a la policía local

El proyecto ayudaría a contratar a 200.000 policías locales, mientras recortaría el presupuesto de ICE en un 88%

Los senadores estadounidenses Chris Coons (D-Del.) y Catherine Cortez Masto (D-Nev.) presentaron la Ley de SEGURIDAD PÚBLICA para redirigir casi 75.000 millones de dólares en fondos aprobados en la Ley de Ley Un Gran Hermoso (OBBBA) de los republicanos desde Inmigración y Control de Aduanas (ICE) y enviarlos en su lugar a programas locales de aplicación de la ley para ayudar a contratar y formar a 200.000 policías locales en comunidades de todo Estados Unidos.

Aunque las fuerzas del orden federales tienen un papel importante en la persecución de criminales violentos indocumentados y la seguridad de la frontera, las políticas migratorias de la administración Trump no están manteniendo a los estadounidenses seguros.

En cambio, la secretaria del Departamento de Seguridad Nacional (DHS), Kristi Noem, está poniendo a miles de agentes desprevenidos y poco entrenados en nuestras comunidades con resultados inaceptables.

En el último año, ProPublica estima que ICE ha detenido a más de 170 ciudadanos estadounidenses.

A finales de noviembre de 2025, el 73% de las personas detenidas por ICE no tenían una condena penal, y menos del 5% tenía una condena por delitos violentos.

Al mismo tiempo, ICE ha rebajado sus estándares de formación y contratación, poniendo a agentes poco entrenados y sin verificación en las calles, sobrecargando departamentos de policía ya escasos de personal y generando más desconfianza hacia las fuerzas del orden locales.

“Agentes de la ley bien entrenados y responsables que conocen sus comunidades son la forma en que mantenemos seguras nuestras ciudades y pueblos. Inundar nuestras calles con agentes de ICE y la Patrulla Fronteriza mal formados e irresponsables mientras recortan los presupuestos policiales en todo el país ha provocado lo contrario y los ciudadanos estadounidenses están cada vez más en peligro”, dijo el senador Coons.

“Este proyecto de ley da a nuestras fuerzas del orden locales lo que necesitan para mantenernos seguros – porque nuestras comunidades saben mejor lo que necesitan – mientras asegura que el DHS pueda cumplir con su función legalmente asignada.”

“Las acciones de la administración Trump no están haciendo que nuestras comunidades sean más seguras, de hecho, están haciendo justo lo contrario”, dijo el senador Cortez Masto. “En lugar de dar a ICE 75.000 millones de dólares extra para contratar agentes de ICE sin formación para patrullar las comunidades estadounidenses, invertamos ese dinero donde realmente ayude: contratando policías locales formados para combatir el crimen de una manera que se gane la confianza de la comunidad.”

El proyecto de ley priorizaría una aplicación eficaz de la ley invirtiendo en agentes de policía locales que reciban una formación exhaustiva y tienen vínculos reales con las comunidades a las que sirven.

La Ley de Proporcionar Presupuestos Útiles para que las localidades inviertan en la policía sustituyendo las asignaciones de la Ley Federal de Aplicación para Resultados (SEGURIDAD PÚBLICA) sería:

Reasignar 29.850 millones de dólares de fondos OBBBA para la aplicación y operaciones de ICE al Programa de Contratación de COPS para la contratación de más de 200.000 agentes de policía locales en todo el país.

Eximir de los requisitos de contribución equivalente del Programa de Contratación de COPS para jurisdicciones pequeñas

Reasignar 45.000 millones de dólares en fondos OBBBA destinados a añadidos innecesarios y perjudiciales a la capacidad de detención de ICE al programa Byrne JAG, que proporciona financiación para apoyar la formación, la asistencia a víctimas del delito y la prevención del delito

Este proyecto de ley no revocaría las asignaciones ordinarias de ICE. Esto dejaría a la agencia con niveles de financiación históricamente normales para llevar a cabo operaciones tradicionales de aplicación de la ley migratoria.

Además de los senadores Coons y Cortez Masto, la Ley de SEGURIDAD PÚBLICA está copatrocinada por los senadores Jacky Rosen (D-Nev.), John Hickenlooper (D-Colo.), Martin Heinrich (D-N.M.) y Michael Bennet (D-Colo.).



Catherine Cortez Masto (D-Nev.)



Haz tu prueba de radón hoy

¡Protege tu hogar!

El radón es un gas radiactivo que no tiene olor, color ni sabor, pero puede estar presente en tu hogar sin que te des cuenta.

Es la causa principal de cáncer de pulmón entre las personas no fumadoras.

La única forma de saber si estás en riesgo es haciendo una prueba de radón.

Kits GRATUITOS para detectar radón

- Los kits de prueba son completamente gratuitos para los residentes de Delaware.
- Solo toma unos minutos usarlos.
- Debes hacer una prueba cada 2 años para mantener a tu familia segura.



LATIN AMERICAN COMMUNITY CENTER  
403 N. Van Buren St. Wilmington, DE 19805  
www.thelatincenter.org



Concientización y Pruebas de Radón

Obtén tu kit aquí:

Visita: [states.aelabs.com/#/de](https://states.aelabs.com/#/de) o llama al Centro Latino al 302-655-7338



SCAN ME

## ***PUBLIC SAFETY Act***

## Senators Coons, Cortez Masto introduce legislation to redirect excessive ICE funding to local police

**T**he bill would help hire 200,000 local cops, while cutting ICE's budget by 88%. U.S. Senators Chris Coons (D-Del.) and Catherine Cortez Masto (D-Nev.) introduced the PUBLIC SAFETY Act to redirect almost \$75 billion in funding passed in the Republicans' One Big Beautiful Bill Act (OBBBA) from Immigration and Customs Enforcement (ICE) and send it instead to local law enforcement programs to help hire and train 200,000 local cops in communities across the U.S.

While federal law enforcement has an important role to play in targeting undocumented violent criminals and securing the border, the Trump administration's immigration policies are not keeping Americans safe. Instead, the Department of Homeland Security (DHS) Secretary, Kristi Noem, is putting thousands of unprepared and undertrained agents in our communities with unacceptable results. In the past year, ProPublica



estimates that ICE has detained over 170 U.S. citizens.

As of late November 2025, 73% of individuals held in ICE detention did not have a criminal conviction, and less than 5% had a violent criminal conviction. At the same time, ICE has lowered its training and hiring standards, putting undertrained and unvetted agents on the streets, straining already under-staffed police departments, and creating more distrust of local law enforcement.

“Well-trained and accountable law enforcement officers who know their communities are how we keep our cities and towns safe. Flooding our streets with poorly trained and unaccountable ICE and Border Patrol agents while cutting police budgets across the country has done the opposite and American citizens are increasingly endangered,” said Senator Coons. “This bill gives our local law enforcement what they need to keep us safe – because our communities know best what they need – while still making sure DHS can fulfill its legally assigned role.”

"The Trump administration's actions are not making our communities any safer, in fact they're doing just the opposite," said Senator Cortez Masto. "Instead of giving ICE 75 billion extra dollars to hire untrained ICE agents to patrol American communities, let's invest that money where it will actually help – in hiring local police officers who are trained to fight crime in a way that earns community trust."



The bill would prioritize effective law enforcement by investing in local police officers who undergo thorough training and have real ties to the communities they serve.

The Providing Useful Budgets for Localities to Invest in Cops by Substituting Appropriations from Federal Enforcement to Yield Results (PUBLIC SAFETY) Act would:

Reallocate \$29.85 billion in OBBBA funds for ICE's enforcement and operations to the COPS Hiring Program for the hiring of over 200,000 local police officers nationwide

Waive the COPS Hiring Program's matching contribution requirements for small jurisdictions

Reallocate \$45 billion in OBBBA funds designated for unnecessary and harmful additions to ICE's detention capacity to the Byrne JAG program, which provides funding to support training, crime victim assistance, and crime prevention

This bill would not rescind ICE's regular appropriations. It would leave the agency with historically normal funding levels to conduct traditional immigration enforcement operations.

In addition to Senators Coons and Cortez Masto, the PUBLIC SAFETY Act is cosponsored by Senators Jacky Rosen (D-Nev.), John Hickenlooper (D-Colo.), Martin Heinrich (D-N.M.), and Michael Bennet (D-Colo.).

**CENTRO DE DESARROLLO JUVENIL** **GRATIS!**

**Y.A.C.**  
 De 13 a 18 años  
 De lunes a viernes.  
 De 17:30 a 20:00 horas

**Juegos   Excursiones   Tutorías**  
**Cena y Refrigerios   Deportes**  
**Liderazgo   Programas artísticos**

**Chastity Galarza**  
 302-655-7338 EX 7727  
[Galarza@thelatincenter.org](mailto:Galarza@thelatincenter.org)

[www.thelatincenter.org](http://www.thelatincenter.org)

**YOUTH ACHIEVEMENT CENTER**

**FREE!**

Latin American Community Center  
**Y.A.C.**  
 Ages 13-18  
 Monday to Friday  
 5:30pm to 8:00pm

Gaming    Field trips    Tutoring

Dinner and snack    Sports

Leadership    Art Program

www.thelatincenter.org

Chastity Galarza  
 302-655-7338 EX 7727  
 Cgalarza@thelatincenter.org

## eventos

## events

## Recaudación temporal de fondos con tatuajes temporales

Estudiantes de Servicios Legales y Tecnologías de Justicia Penal del Instituto Técnico de Sussex organizan una recaudación de fondos con tatuajes temporales que alegrará enero

Los estudiantes de Servicios Legales y Tecnologías de Justicia Penal del Sussex Technical High School están aportando un poco más de diversión a la temporada de invierno organizando una recaudación de fondos con tatuajes temporales cada martes durante la hora de la comida durante todo el mes de enero.

Los estudiantes están vendiendo una variedad de tatuajes temporales a compañeros y personal como una forma creativa de alegrar los días fríos del curso escolar mientras recaudan fondos para futuras excursiones.

El Instituto Técnico de Sussex es un centro público que prepara a los estudiantes del condado de Sussex, DE para su éxito futuro en entornos laborales, educación superior y militares.



Estudiante de Servicios Legales y Tecnologías de la Justicia Penal aplicando tatuaje a Liam Hollis.

LATIN AMERICAN COMMUNITY CENTER

## Minerva Marrero 2026 Hispanic Scholarship Program

**Deadline:** Friday, March 27<sup>th</sup>

**E-mail:** latincenterscholarships@gmail.com

**For any questions, call:** (302) 655-7338 Ext. 7727

Scholarships will be awarded in the following tiers: \$5,000  
\$3,000  
\$2,000

### Applicant Criteria

- Delaware High school senior
- Household income must fall within income eligibility criteria
- Be at least 50% of Hispanic origin
- Have a minimum GPA of 3.0
- Must provide verification of enrollment in a accredited college, university or trade school.



**Registration:**

[www.thelatincenter.org/mmhsp](http://www.thelatincenter.org/mmhsp)  
or scan the QR code:



## Temporary tattoo fundraiser

Legal Services and Criminal Justice Technologies Students at Sussex Technical High School Host Temporary Tattoo Fundraiser to Brighten January

Legal Services and Criminal Justice Technologies students at Sussex Technical High School are bringing a little extra fun to the winter season by hosting a temporary tattoo fundraiser every Tuesday during lunch periods throughout the month of January.

Students are selling a variety of temporary tattoos to classmates and staff as a creative way to brighten the colder days of the school year while raising funds for future field trips.

Sussex Technical High School is a public school which prepares Sussex County, DE students for their future success in workforce environments, higher education, and military.



Legal Services and Criminal Justice Technologies student applying tattoo to Jasmine Hignutt.

**LATIN AMERICAN COMMUNITY CENTER  
EARLY CHILDHOOD SERVICES**

**OPENING JANUARY 2024**

**NOW ENROLLING  
FOR OUR NEW CHILD  
CARE CENTER, LA  
FIESTA 3!**

**We are excited to invite new students to our La Fiesta 3, where your child can learn, play, and grow in a nurturing environment designed for children ages 6 weeks to 5 years old!**

**Do you want your child to be a part of a vibrant and inclusive learning community? Join us now! Contact us for more information or to enroll your child in our Early Childhood Services.**

**Location:** 239 Christiana Rd, New Castle, DE 19720

- Highly qualified teachers
- Family support services
- Small groups & individual attention
- Dual language programming
- Tuition discounts based on income
- POC accept

**Contact Information:**  
Maria Cordova  
Phone: #302-442-7705  
Email: MCordova@thelatincenter.org

# El tabaco no te controla.

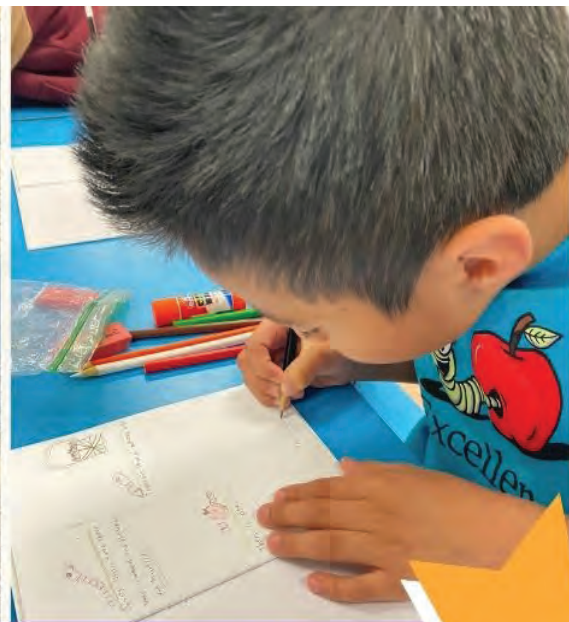
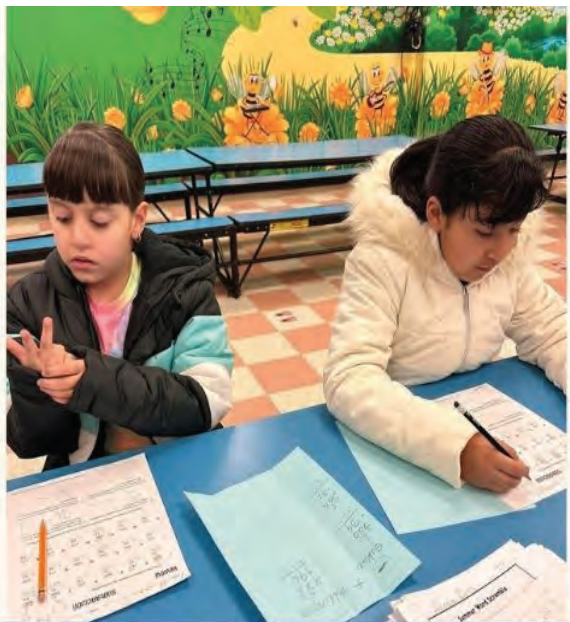
Es cinco veces menos probable que un miembro de la comunidad LGBTQIA+ pida ayuda para dejar el tabaco. Con la línea gratuita para dejar de fumar de Delaware (Delaware Quitline) triplicas tus chances de dejar el hábito para siempre. Solo llama y obtén asesoramiento confidencial, además de parches y chicles. ¡Todo en forma gratuita!

DELAWARE  
**QUITLINE**  
**1-866-409-1858**  
**QuitSupport.com**

\* Asociación Estadounidense del Pulmón (ALA)  
Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC)



DELAWARE HEALTH AND SOCIAL SERVICES  
Division of Public Health  
Tobacco Prevention and Control Program



## Latin American Community Center Before and After School Program

The LACC's Before and After School Program provides a safe and engaging environment for school age children from 5-12 years of age.

ENROLL NOW



### Hours of Operation:

Before School: 6:45am-8:00am  
After School: Dismissal- 5:30pm  
Drop-In Care (School Closure)

### Activities & Programs:

Homework assistance  
Computer/Technology  
Arts & Crafts  
Reading Club  
Boys & Girls Scouts

Dinner Provided  
POC Accepted  
Weekly Fee: \$135.00

Scholarship  
Opportunities Available.

# WWW.ELTIEMPOHISPANO.COM

## 20 Years Writing the History of Hispanics in Delaware

# El Tiempo Hispano

has arrived at the Delaware Public Archives



# ARTES 81

## La Formación del Niño a través de las Artes

Las técnicas artísticas contribuyen a la formación del niño y propician el desarrollo creativo

### Descubre las Texturas

#### Cómo hacerlo

Frotar la superficie de la madera con una vela.

Con un pincel o esponja cubrir la madera con la pintura. Inmediatamente cubrir el área con el soporte y frotarlo.

Repetir el procedimiento alternando: cera, pintura (tempera y óleo) de otro color e imprimir hasta cubrir el soporte.

Así podrás observar cómo varían las texturas de la madera.

Dejar secar

Observación: utilizando madera con corteza obtendrás texturas más definidas.

#### Materiales

**Soporte (papel Bond)**

**Un trozo de madera**

**preferiblemente con**

**textura.**

**Una vela**

**Pintura óleo, tempera**

**Pincel grueso/brocha**

**pequeña o esponja**



## Educating Children through the Arts

Artistic techniques aid in education of children because they promote creative development

### Discover the Textures

#### Materials

**Support (Bond paper)**

**A piece of wood preferably textured.**

**A candle**

**Oil Painting, Temper**

**Thick brush/small brush or sponge**

#### How to do it

**Rub the surface of the wood with a candle.**

**With a brush or sponge cover the wood with the paint. Immediately cover the area with the support and rub it.**

**Repeat the procedure alternating: wax, paint (tempera and oil) of another color and print until the support is covered.**

**This way you can observe how the textures of the wood vary. Allow to dry**

**Note: using wood with bark will obtain more defined textures.**



## ¿Para qué hacerte un examen de detección de cáncer de cuello uterino?

## Para quererte.

La prueba de HPV y el Papanicolaou pueden ayudar a prevenir el cáncer de cuello uterino o detectarlo en sus primeros estadios.\* Y una vacuna contra el HPV puede brindarte una protección total. Si no tienes un seguro médico adecuado, podrías reunir los requisitos para acceder a una prueba de Papanicolaou en forma gratuita por medio del programa Screening for Life.

**Obtén más información en  
[HealthyDelaware.org/Cervical](https://HealthyDelaware.org/Cervical).**



## artista invitado

## guest artist

## Por sentado

Christopher L. Starr en la Mezzanine Gallery



## For Granted

Christopher L. Starr at the Mezzanine Gallery

La Mezzanine Gallery de la División de Artes de Delaware se complace en presentar For Granted, una exposición individual de nuevas obras de Christopher L. Starr.

La exposición estará en exhibición del 6 al 27 de febrero de 2026, con una recepción de inauguración el viernes 6 de febrero, de 17:00 a 19:00, en la Mezzanine Gallery, situada en el Edificio Carvel State Office en 820 N. French Street en Wilmington.

En Por Sentado, Starr dirige su atención a las escenas cotidianas que a menudo pasamos sin avisarnos, replanteándolas con claridad visual, color y un sentido del humor discreto. La serie invita a los espectadores a quedarse con lo familiar y reconsiderar lo que puede contener lo “ordinario” cuando se le da peso, intención y un ojo atento para la composición.

Anclada en Delaware y atenta al ruido visual del entorno construido, For Granted encuentra significado en los detalles creados por el ser humano que moldean la vida cotidiana, para luego editar ese “caos” en composiciones limpias y llamativas. Starr describe la serie como un esfuerzo por dar peso y sustancia añadidas a escenas que mucha gente pasa por alto, con momentos de humor e imágenes diseñados para provocar una segunda mirada. El color es central para el impacto de la colección, y su trabajo reciente trata cada vez más la disposición del color como el principal motor compositivo, influenciado en parte por la influencia de



fotógrafos estadounidenses como Joel Sternfeld, Saul Leiter y William Eggleston. La relación de Starr con la fotografía comenzó en 1984 en Wilmington College, donde un rumbo inesperado le llevó a un camino de aprendizaje y experimentación que duró décadas. Con el tiempo, perfeccionó su oficio mediante práctica constante, entrenando su ojo mediante trabajos repetidos y observación sostenida. Un capítulo importante de ese desarrollo se desarrolló en el Mt. Cuba Center, donde los jardines sirvieron como un temprano laboratorio creativo y el apoyo que recibió ayudó a moldear su confianza y dirección.

A mediados de los 2000, Starr se alejó de la fotografía de jardines macrofocalizada y comenzó a dedicarse a trabajos arraigados en el lugar, la memoria y el entorno vivido, extrayendo energía creativa de la vida familiar, los viajes y un renovado compromiso con la fotografía de Delaware. Aunque gran parte de su trabajo anterior se centraba en imágenes en blanco y negro, su práctica reciente se ha desplazado decisivamente hacia el color, donde la disposición y la interacción del color suelen tener tanto significado como el tema.

La Galería Mezzanine está abierta de lunes a viernes, de 8:00 a 16:30. La entrada es gratuita.

## Sobre el artista

Christopher L. Starr es un fotógrafo afincado en Delaware cuya práctica comenzó en 1984 mientras estudiaba en Wilmington College, donde un inesperado curso audiovisual despertó una búsqueda de toda la vida por la creación de imágenes. A través de años de experimentación disciplinada —aprendiendo haciendo, perfeccionando su enfoque técnico y “entrenando” su ojo— Starr desarrolló su voz mientras trabajaba en el Mt. Cuba Center, donde los jardines y los momentos de tranquilidad se convirtieron en un laboratorio creativo formativo, apoyado y alentado por la señora Copeland. A mediados de los 2000, se alejó del trabajo macro y se orientó hacia un enfoque más amplio y orientado al lugar, moldeado por la familia, los viajes y un renovado compromiso con la fotografía de Delaware en sí. Hoy en día, su obra sigue evolucionando hacia una paleta vibrante y orientada al color, enfatizando tanto la disposición y el juego del color como el tema—una exploración continua que ahora comparte más públicamente.

The Delaware Division of the Arts’ Mezzanine Gallery is pleased to present For Granted, a solo exhibition of new work by Christopher L. Starr.

The exhibition will be on view from February 6-27, 2026, with an opening reception on Friday, February 6, from 5:00–7:00 p.m. in the Mezzanine Gallery, located in the Carvel State Office Building at 820 N. French Street in Wilmington.

In For Granted, Starr turns his attention to the everyday scenes we often pass without notice – reframing them with visual clarity, color, and a quiet sense of humor. The series invites viewers to linger with the familiar and reconsider what “ordinary” can hold when given weight, intention, and a careful eye for composition.

Anchored in Delaware and attentive to the visual noise of the built environment, For Granted finds meaning in the human-made details that shape daily life, then edits that “chaos” into clean, eye-catching compositions. Starr describes the series as an effort to give added weight and substance to scenes many people overlook, with moments of humor and images designed to prompt a second look. Color is central to the collection’s impact, and his recent work increasingly treats the arrangement of color as the primary compositional engine, informed in part by the influence of American photographers, Joel Sternfeld, Saul Leiter, and William Eggleston.

Starr’s relationship with photography began in 1984 at Wilmington College, where an unexpected course set him on a decades-long path of learning and experimentation. Over time, he honed his craft through steady practice – training his eye through repeated work and sustained observation. A significant chapter of that development unfolded at Mt. Cuba Center, where the gardens served as an early creative laboratory and the encouragement he received helped shape his confidence and direction.

In the mid-2000s, Starr pivoted away from macro-focused garden photography and began pursuing work rooted in place, memory, and the lived environment – drawing creative energy from family life, travel, and a renewed commitment to photographing Delaware itself. While much of his earlier work centered on black-and-white imagery, his recent practice has shifted decisively into color, where the arrangement and interplay of color often carries as much meaning as subject matter.

The Mezzanine Gallery is open Monday through Friday, 8:00 a.m. to 4:30 p.m. Admission is free.

## About the Artist

Christopher L. Starr is a Delaware-based photographer whose practice began in 1984 while studying at Wilmington College, where an unexpected audiovisual course sparked a lifelong pursuit of image-making. Through years of disciplined experimentation – learning by doing, refining his technical approach, and “training” his eye – Starr developed his voice while working at Mt. Cuba Center, where the gardens and quiet moments became a formative creative laboratory, supported and encouraged by Mrs. Copeland. In the mid-2000s, he shifted away from macro work and toward a more expansive, place-driven approach shaped by family, travel, and a renewed commitment to photographing Delaware itself. Today, his work continues to evolve into a vibrant color-forward palette, emphasizing the arrangement and interplay of color as much as subject—an ongoing exploration he is now sharing more publicly.



Seguros de AUTO

¿NO TIENE LICENCIA?  
NO HAY PROBLEMA!

Aseguramos Autos, Casas, Inquilinos, Motocicletas, Vida, Seguro de Negocio y mucho más!

ACEPTAMOS:

- \* Sin Licencia
- \* Licencia de otro País
- \* Licencia Internacional
- \* Matrícula Consular
- \* Pasaporte

¡Visítanos o llámanos!

Insley Insurance

110 Christiana Medical Center  
Newark DE 19702  
302-286-0777



IDALY

BIANCA

¡ Más de 20+ compañías de seguro!  
Aprovecha la variedad de compañías para encontrar la cobertura correcta para tí y tu familia!

¡Con licencia de DE, PA, MD, VA, NJ y más!



EDGE 2.0

EDGE 2.0

Vuelve el concurso de subvenciones EDGE 2.0 -  
seminario web previsto para el 29 de enero

EDGE 2.0 Grant competition returns -  
webinar set for January 29

¿Eres una pequeña empresa o startup que necesita financiación para crecer o expandirse? Únete a la División de Pequeñas Empresas (DSB) para un seminario web informativo que ofrecerá detalles sobre cómo solicitar la Competición de Subvenciones EDGE de primavera 2026.

EDGE —abreviatura de Fomentando el Desarrollo, el Crecimiento y la Expansión— es el programa de financiación emblemático de DSB, que ha distribuido 9,1 millones de dólares a 127 pequeñas empresas en los últimos seis años.

El jueves 29 de enero de 2026, a las 14:00 horas se celebrará un seminario web informativo sobre los requisitos de primavera de EDGE y cómo rellenar las plantillas de solicitud y propuestas en línea. Regístrate en [de.gov/edge](https://de.gov/edge) o en <https://bit.ly/4iH22Sx>.

En otoño de 2025, DSB presentó EDGE 2.0, una versión actualizada y superpotenciada de la competición que ofrece más financiación disponible y apoyos posteriores a la concesión. La mayoría de los cambios implementados permanecerán igual para esta ronda.

No hay un número fijo de ganadores ni una cantidad predeterminada de premios. Los propietarios de negocios pueden solicitar tanto las especialidades de Emprendedor (la mayoría de las empresas) como las de STEM. Los solicitantes para la vía de Emprendedor pueden solicitar una parte de 400.000 dólares en financiación. Los que estén en la especialidad STEM pueden solicitar una parte de un fondo de 750.000 dólares.

Se seleccionarán hasta 10 finalistas de Emprendedores y hasta 8 finalistas STEM para presentar presentaciones. Los finalistas y galardonados recibirán servicios adicionales en especie y/o apoyo posterior a la concesión para ayudarles a crecer.

Las empresas elegibles para solicitar EDGE pueden ser cualquier persona que quiera iniciar un nuevo negocio o cuyo negocio lleve menos de siete años en funcionamiento. La empresa debe estar mayoritariamente ubicada (51% o más) en Delaware, emplear a 15 o menos empleados a tiempo completo (2 PT = 1 FT) y tener menos de 700.000 dólares en activos.

Las solicitudes para EDGE se aceptarán del viernes 6 de febrero al viernes 6 de marzo, a las 16:30. Los materiales de apoyo, incluyendo las plantillas de propuestas y la rúbrica de puntuación, se colocarán en [de.gov/edge](https://de.gov/edge) en las próximas dos semanas.

Se recomienda encarecidamente a los solicitantes que colaboren con un Responsable Regional de Negocio de la DSB para recibir orientación inicial y luego recibir comentarios sobre cómo mejorar su solicitud antes de enviarla.

La financiación de EDGE 2.0 puede utilizarse para adquirir equipos que aumenten la capacidad productiva, mejorar la infraestructura del edificio, obtener espacio de alquiler (comprar una propiedad no es un gasto elegible) o contratar para el diseño de sitios web o una campaña de marketing para ayudar a captar más clientes.

Are you a small business or startup in need of funding to grow or expand? Join the Division of Small Business (DSB) for an informational webinar that will provide details on how to apply for the Spring 2026 EDGE Grant Competition.

EDGE—short for Encouraging Development, Growth and Expansion—is DSB’s flagship funding program, which has distributed \$9.1M to 127 small businesses in the last six years.

An informational webinar on the spring EDGE requirements and how to fill out the online application and proposal templates will be held Thursday Jan. 29, 2026, at 2:00 p.m. Register at [de.gov/edge](https://de.gov/edge) or at <https://bit.ly/4iH22Sx>.

In the fall of 2025, DSB unveiled EDGE 2.0, an updated, supercharged version of the competition featuring more available funding and post award supports. Most changes implemented will remain the same for this round.

There are no set number of winners and no predetermined award amount. Business owners can apply for either the Entrepreneur (most businesses) or STEM tracks. Applicants for the Entrepreneur track can apply for a portion of \$400K in funding. Those in the STEM track can apply for a portion of a \$750K pot.

Up to 10 Entrepreneur finalists and up to 8 STEM finalists will be selected to pitch. Finalists and awardees will receive additional post-pitch, in-kind services and/or post-award support to help them grow.

Businesses eligible to apply for EDGE can be anyone who wants to start a new business or whose business has been in operation for less than seven years. The business must be majority located (51% or more) in Delaware, employ 15 or fewer full-time employees (2 PT = 1 FT) and have fewer than \$700K in assets.

Applications for EDGE will be accepted from Friday Feb. 6 – Friday March 6, at 4:30 p.m. Support materials including the proposal templates and scoring rubric will be placed on [de.gov/edge](https://de.gov/edge) within the next two weeks.

Applicants are strongly encouraged to work with a DSB Regional Business Manager for initial guidance and then feedback on how to improve their application before submission.

Funding for EDGE 2.0 can be used for purchasing equipment that can increase production capacity, improving building infrastructure, obtaining rental space (purchasing property is not an eligible expense), or contracting for website design or a marketing campaign to help acquire more customers.

## Las redes sociales y sus efectos sobre la salud.



Dr. Carlos G. Cruz H.  
tusaludhispana@gmail.com  
@tusaludhispana

## Social networks and their effects on health.

Las redes sociales como Instagram, Tik Tok, Facebook, WhatsApp y X “Twitter” se han convertido en instrumentos súper poderosos de comunicación que por un lado nos han permitido el acceso a la información en tiempo real a nivel mundial y también han generado una problemática importante a nivel de la salud la cual requiere que se le preste mayor atención.

Los efectos en la salud por el uso excesivo de las redes sociales son los siguientes:

### **Ansiedad y depresión:**

La ansiedad es un estado donde las personas manifiestan agitación, inquietud y la depresión es un trastorno emocional que ocasiona sensación de pérdida de interés para realizar actividades y tristeza.

### **El llamado efecto (FOMO):**

Por sus siglas en inglés FOMO es “Fear of missing out” que quiere decir el “miedo a perderse una experiencia” y ello desarrolla una conducta compulsiva que afecta el estado mental de la persona.

### **Trastorno compulsivo:**

Se refiere a la conducta repetitiva e incontrolable de una persona que siente la necesidad de comunicarse hasta la saciedad. Esto se observa mucho en los chats de WhatsApp e Instagram donde hay personas que prácticamente se apoderan del chat con sus infinitas intervenciones referentes a todo lo que allí se publique.

### **Trastornos alimenticios y dismorfia corporal:**

El desarrollo del culto a la perfección corporal ha ocasionado una conducta obsesiva en muchas personas que ha degenerado en problemas de alimentación que se traducen en la “Bulimia Nerviosa” donde la persona se alimenta, pero se provoca el vómito para no engordar y también genera ansiedad ante la imposibilidad de bajar de peso o de alcanzar los estándares de belleza que se publican por la web. Adicionalmente, hay otros que sólo les causa “Bulimia” que es cuando una persona aumenta el consumo de alimentos por estrés el cual (en este caso) es generado por el uso excesivo de estos medios.

### **Suicidio:**

En un estudio publicado el 18 de junio de 2025 en la reconocida revista JAMA (Journal of American Medicine Association) titulado “Addictive Screen use Trajectories and Suicidal Behaviors, Suicidal Ideation, and Mental Health in US Youths.” se informó que el uso adictivo de las redes sociales aumento en un 31,3% en jóvenes lo cual puede conducir a la larga al suicidio.

### **Aumento de la producción de Dopamina:**

El uso adictivo de las redes es ocasionado por el aumento de la producción de “Dopamina” que es un neurotransmisor que si bien es cierto al inicio puede generar placer, motivación y recompensa posteriormente el exceso de ella en el cuerpo genera trastornos del sueño, memoria, aprendizaje, hipertensión arterial, trastornos alimenticios y también pueden desarrollar la Enfermedad de Parkinson y la Esquizofrenia.

### **¿Qué hacemos para prevenir este problema?**

En los adultos fomentar la llamada “Conciencia digital” para que las personas no usen de forma excesiva y abusiva las redes sociales, en segundo lugar limitar el tiempo de uso de las mismas y un tercer punto es de seguir cuentas sociales que inspiren aspectos positivos de la vida.

Para los hijos la organización “Healthy Children” de la Academia Americana de Pediatría recomienda las siguientes pautas preventivas:

- Establezca un plan de uso de pantallas para su familia con normas sobre el uso de medios y redes sociales. Asegúrese de que los padres también sigan las normas y den el ejemplo de un uso saludable para la familia.
- Hable con su hijo sobre el uso que hace de los medios de comunicación, incluido el tema de cómo utiliza estas plataformas. ¿Qué le gusta de ellas? ¿Ha observado algo que le preocupe? Converse con frecuencia sobre esto con su hijo.
- Si usted, como padre, utiliza los medios sociales, asegúrese de dar un buen ejemplo, como por ejemplo el de guardar el teléfono en momentos importantes para la familia, tales como la cena, o durante el tiempo en familia.
- Sea cuidadoso con los niños menores de 13 años que utilizan los medios sociales. La mayoría de las plataformas establecen los 13 años como edad mínima para registrarse.

Para el apoyo a pacientes con problemas de salud mental ocasionada por las redes pueden llamar a la línea telefónica de ayuda (1-800-662-4357) de SAMHSA que es la “Administración de servicios de sustancias de abuso y salud mental” de los Estados Unidos.

Social networks such as Instagram, Tik Tok, Facebook, WhatsApp and X “Twitter” have become super powerful instruments of communication that on the one hand have allowed us access to information in real time worldwide and have also generated an important problem at the health level which requires greater attention

The health effects of excessive use of social networks are as follows:

### **Anxiety and depression:**

Anxiety is a state where people manifest agitation, restlessness and depression is an emotional disorder that causes a feeling of loss of interest in activities and sadness.

### **The so-called effect (FOMO):**

FOMO stands for “Fear of missing out” which means the “fear of missing out on an experience” and this develops a compulsive behavior that affects the mental state of the person.

### **Compulsive disorder:**

It refers to the repetitive and uncontrollable behavior of a person who feels the need to communicate ad nauseam. This is observed a lot in WhatsApp and Instagram chats where there are people who practically take over the chat with their infinite interventions regarding everything that is published there.

### **Eating disorders and body dysmorphia:**

The development of the cult of body perfection has caused an obsessive behavior in many people that has degenerated into eating problems that translate into “Bulimia Nervosa” where the person eats, but vomits to avoid gaining weight and also generates anxiety about the impossibility of losing weight or reaching the beauty standards that are published on the web. Additionally, there are others that only cause “Bulimia” which is when a person increases the consumption of food due to stress which (in this case) is generated by the excessive use of these means.

### **Suicide:**

In a study published on June 18, 2025 in the renowned journal JAMA (Journal of American Medicine Association) entitled “Addictive Screen use Trajectories and Suicidal Behaviors, Suicidal Ideation, and Mental Health in US Youths.” it was reported that the addictive use of social networks increased by 31.3% in young people, which can eventually lead to suicide.

### **Increased Dopamine Production:**

The addictive use of networks is caused by the increase in the production of “Dopamine” which is a neurotransmitter that although it is true at the beginning can generate pleasure, motivation and reward, later the excess of it in the body generates sleep, memory, learning, high blood pressure, eating disorders and can also develop Parkinson's Disease and Schizophrenia.

### **What do we do to prevent this problem?**

In adults, promote the so-called “Digital Awareness” so that people do not use social networks excessively and abusively, secondly limit the time of use of them and a third point is to follow social accounts that inspire positive aspects of life.

For children, the “Healthy Children” organization of the American Academy of Pediatrics recommends the following preventive guidelines:

- Establish a screen use plan for your family with rules about media and social media use. Make sure parents are also following the rules and setting an example of healthy use for the family.
- Talk to your child about their media use, including how they use these platforms. What do you like about them? Have you noticed anything that worries you? Talk about this often with your child.
- If you, as a parent, use social media, be sure to set a good example, such as putting your phone away at important family times, such as dinner, or during family time.
- Be careful with children under 13 who use social media. Most platforms set 13 as the minimum age to register.

For support for patients with mental health problems caused by the networks, they can call the SAMHSA helpline (1-800-662-4357) which is the “Administration for Substance Abuse and Mental Health Services” of the United States.

# Crédito Fiscal de Nuevos Mercados

Cinnaire otorgó 85 millones de dólares en créditos fiscales para nuevos mercados en la ronda récord 2024–2025



El Programa Permanente de NMTC continúa fortaleciendo la educación, la fuerza laboral y las oportunidades económicas en comunidades con pocas inversiones

Cinnaire anunció que la organización ha recibido una asignación de 85 millones de dólares para el Crédito Fiscal de Nuevos Mercados (NMTC) en la histórica ronda combinada del año natural 2024–2025, administrada por el Fondo de Instituciones Financieras para el Desarrollo Comunitario (CDFI) del Departamento del Tesoro de EE. UU.

La ronda de este año representa una autoridad de asignación récord de 10.000 millones de dólares en NMTC, la mayor asignación en la historia del programa.

Se espera que esta inversión sin precedentes estimule el crecimiento económico, aproveche miles de millones en capital privado y amplíe el acceso a la financiación en comunidades que históricamente han carecido de ello, especialmente en zonas rurales y otras zonas económicamente en dificultades.

“Este premio de 85 millones de dólares al Crédito Fiscal de Nuevos Mercados nos permitirá seguir impulsando proyectos transformadores en comunidades con poca inversión, creando oportunidades donde más se necesitan”, dijo Mark McDaniel, presidente y CEO de Cinnaire. “Con el programa NMTC ahora permanente, podemos planificar inversiones a largo plazo y de alto impacto que fortalezcan las economías locales, apoyen el desarrollo de la fuerza laboral y construyan comunidades más resilientes durante las próximas décadas.”

Impacto histórico de la asignación de 10.000 millones de dólares del NMTC. Se espera que la autoridad de asignación de 10.000 millones de dólares anunciada por el Fondo CDFI:

- Impulsar la inversión del sector privado en comunidades que carecen de acceso al capital tradicional, especialmente en la América rural.
- Acelerar la creación de empleo en sectores clave como la manufactura, el desarrollo de pequeñas empresas y los servicios comunitarios.
- Apalancar miles de millones más en capital privado, multiplicando el impacto de la inversión federal.

Apoyar infraestructuras críticas, financiación empresarial y instalaciones comunitarias—incluidos hospitales rurales y centros sanitarios—al tiempo que fortalece las economías locales y regionales.

Cinnaire desplegará su asignación NMTC para impulsar proyectos que amplíen la educación, la formación profesional y el desarrollo de la fuerza laboral, abordando barreras de larga duración a las oportunidades y apoyando un crecimiento económico inclusivo en toda su presencia multiestatal. Las inversiones priorizarán proyectos que creen empleos de calidad, fortalezcan las instituciones locales y generen un impacto económico y comunitario duradero.

Desde 2009, Cinnaire ha recibido doce premios NMTC por un total de 678 millones de dólares, reflejando su profunda experiencia y compromiso de larga data con resultados medibles en comunidades de bajos ingresos en mercados urbanos, suburbanos y rurales.

## Una ronda de premios altamente competitiva e histórica

La ronda combinada del NMTC 2024–2025 fue una de las más competitivas en la historia del programa. Un total de 216 Entidades de Desarrollo Comunitario (CDEs) solicitaron 19.200 millones de dólares en autorización de asignación, casi el doble de la cantidad récord disponible. La asignación de 10.000 millones de dólares refleja un fuerte apoyo bipartidista del Congreso y la renovada certeza creada por la autorización permanente del NMTC bajo la Ley de Ley Un Gran Hermoso (OBBBA).

“El Crédito Fiscal para los Nuevos Mercados es una herramienta vital para estimular la inversión en comunidades en situación de dificultad”, dijo Peter Giles, vicepresidente senior de Financiación Pública. “La permanencia del programa NMTC, combinada con la autoridad de asignación sin precedentes de este año, crea una enorme oportunidad para fortalecer la infraestructura comunitaria esencial, crear empleo y apoyar un crecimiento económico equitativo. Estamos orgullosos de ayudar a dar vida a estos proyectos tan impactantes.”

## Acerca del Programa de Créditos Fiscales de los Nuevos Mercados

El Programa de Créditos Fiscales de Nuevos Mercados impulsa el desarrollo económico en comunidades económicamente desfavorecidas al poner a disposición las asignaciones de créditos fiscales a las Entidades de Desarrollo Comunitario (CDEs) para inversiones específicas en áreas elegibles de bajos ingresos. El programa se ha

incorporado recientemente de forma permanente al código fiscal de EE. UU. mediante la Ley One Big Beautiful Bill Act.

A lo largo de la vida del programa, las inversiones del NMTC han:

- Generó 77.000 millones de dólares en inversión de capital cualificada y 143.000 millones de dólares en financiación total para el desarrollo.
- Apoyó a más de 8.900 empresas en comunidades urbanas, suburbanas y rurales de bajos ingresos.

Ha creado más de 1,2 millones de empleos en todo el país.

Ahora autorizado de forma permanente, el programa NMTC sigue siendo un poderoso catalizador para la inversión privada, la creación de empleo y las oportunidades económicas a largo plazo en comunidades de todo el país.

## Sobre Cinnaire

Cinnaire es un socio financiero sin ánimo de lucro que apoya iniciativas de revitalización comunitaria y económica mediante inversiones creativas, préstamos y servicios de desarrollo. Desde 1993, Cinnaire ha invertido 6.800 millones de dólares para desarrollar más de 1.183 comunidades de viviendas en 11 estados, proporcionando 76.000 viviendas asequibles para más de 164.000 personas y familias, y ha concedido préstamos para desarrollo comunitario que apoyan la creación y retención de espacios comerciales, de uso mixto y comunitarios. [www.cinnaire.com](http://www.cinnaire.com)



COMO MADRE SIEMPRE ESPERO LO INESPERADO.

PERO NO ESPERABA DISCRIMINACIÓN DE VIVIENDA PORQUE TENGO UNA HIJA.

Un propietario dijo que solo podría vivir en la planta baja, otro dijo que mi hija no podía jugar afuera y un tercero me dijo que el alquiler sería más alto. Luego supe que la discriminación debido a situación familiar es ilegal, así que presenté un reclamo ante HUD.

Obtén más información en [hud.gov/fairhousing](http://hud.gov/fairhousing) o llama al 1-800-669-9777



LA IGUALDAD DE VIVIENDA ES TU DERECHO. ÚSALO.

Un mensaje de servicio público del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos en asociación con la Alianza Nacional de Equidad de Vivienda. La Ley Federal de Equidad de Vivienda prohíbe la discriminación por motivos de raza, color, religión, nacionalidad, sexo, situación familiar o discapacidad. Para más información, visita [www.hud.gov/fairhousing](http://www.hud.gov/fairhousing).

New Markets Tax Credit

Cinnaire Awarded \$85 Million in New Markets Tax Credits in Record-Breaking 2024–2025 Round

Permanent NMTC Program Continues to Strengthen Education, Workforce, and Economic Opportunity in Underinvested Communities

Cinnaire announced that the organization has been awarded an \$85 million New Markets Tax Credit (NMTC) allocation in the historic combined calendar year 2024–2025 round administered by the U.S. Department of the Treasury’s Community Development Financial Institutions Fund (CDFI Fund).

This year’s round represents a record-breaking \$10 billion in NMTC allocation authority, the largest allocation in the program’s history.

The unprecedented investment is expected to stimulate economic growth, leverage billions in private capital, and expand access to financing in communities that have historically lacked it—particularly in rural and other economically distressed areas.

“This \$85 million New Markets Tax Credit award will enable us to continue driving transformative projects in underinvested communities, creating opportunity where it is needed most,” said Mark McDaniel, President and CEO of Cinnaire. “With the NMTC program now made permanent, we can plan for long-term, high-impact investments that strengthen local economies, support workforce development, and build more resilient communities for decades to come.”

Historic Impact of the \$10 Billion NMTC Allocation

The \$10 billion allocation authority announced by the CDFI Fund is expected to:

- Drive private-sector investment into communities that lack access to traditional capital, especially in rural America.
- Accelerate job creation in key sectors such as manufacturing, small business development, and community services.
- Leverage billions more in private capital, multiplying the impact of federal investment.
- Support critical infrastructure, business financing, and community facilities—including rural hospitals and health care facilities—while strengthening local and regional economies.

Cinnaire will deploy its NMTC allocation to advance projects that expand education, vocational training, and workforce development, addressing long-standing barriers to opportunity and supporting inclusive economic growth across its multi-state footprint. Investments will prioritize projects that create quality jobs, strengthen local institutions, and deliver lasting economic and community impact.

Since 2009, Cinnaire has received twelve NMTC awards totaling \$678 million, reflecting its deep expertise and long-standing commitment to delivering measurable outcomes in low-income communities across urban, suburban, and rural markets.

A Highly Competitive and Historic Award Round

The combined CY 2024–2025 NMTC round was among the most competitive in the

program’s history. A total of 216 Community Development Entities (CDEs) applied for \$19.2 billion in allocation authority—nearly double the record amount available. The \$10 billion allocation reflects strong bipartisan Congressional support and the renewed certainty created by the NMTC’s permanent authorization under the One Big Beautiful Bill Act (OBBA).

“The New Markets Tax Credit is a vital tool for spurring investment in distressed communities,” said Peter Giles, Senior Vice President, Public Funding. “The permanence of the NMTC program, combined with this year’s unprecedented allocation authority, creates immense opportunity to strengthen essential community infrastructure, create jobs, and support equitable economic growth. We’re proud to help bring these impactful projects to life.”

About the New Markets Tax Credit Program

The New Markets Tax Credit Program advances economic development in economically distressed communities by making tax credit allocations available to Community Development Entities (CDEs) for targeted investments in eligible low-income areas. The program was recently made a permanent part of the U.S. tax code through the One Big Beautiful Bill Act.

Over the life of the program, NMTC investments have:

- Generated \$77 billion in qualified equity investment and \$143 billion in total development financing.
- Supported more than 8,900 businesses across urban, suburban, and rural low-income communities.
- Created over 1.2 million jobs nationwide.

Now permanently authorized, the NMTC program continues to serve as a powerful catalyst for private investment, job creation, and long-term economic opportunity in communities across the country.

About Cinnaire

Cinnaire is a nonprofit financial partner that supports community and economic revitalization initiatives through creative investments, loans and development services. Since 1993, Cinnaire has invested \$6.8 billion to develop more than 1,183 housing communities in 11 states, providing 76,000 affordable apartment homes for more than 164,000 individuals and families and has provided community development loans to support the creation/retention of commercial, mixed-use, and community space. In its mission to change lives and transform neighborhoods into thriving communities, Cinnaire has helped to create over 110,000 jobs and spurred \$12.9 billion in economic impact. [www.cinnaire.com](http://www.cinnaire.com)

# ¿QUÉ OFRECE LA BIBLIOTECA?

¡Programas gratuitos para niños y adultos! Para el horario de programas visite: [lib.de.us](http://lib.de.us) o la biblioteca

Libros bilingües y en español para niños y adultos. Salas de reuniones y salas de estudio.

Con tu tarjeta de la biblioteca se ofrece:  
-Préstamo de libros, audiolibros, DVDs, música en CDs y revistas  
-Uso de computadoras y Wi-Fi  
-Descarga libros, audiolibros y revistas a cualquier dispositivo electrónico o transmita películas y programas de televisión

Para más información: <https://www.newcastlede.gov/2423/Libraries> o llame a su biblioteca local.

## LATIN AMERICAN COMMUNITY CENTER EARLY CHILDHOOD SERVICES OPENING JANUARY 2024 NOW ENROLLING FOR OUR NEW CHILD CARE CENTER, LA FIESTA 3!

We are excited to invite new students to our La Fiesta 3, where your child can learn, play, and grow in a nurturing environment designed for children ages 6 weeks to 5 years old!

Do you want your child to be a part of a vibrant and inclusive learning community? Join us now! Contact us for more information or to enroll your child in our Early Childhood Services.

Location: 239 Christiana Rd, New Castle, DE 19720

- Highly qualified teachers
- Family support services
- Small groups & individual attention
- Dual language programming
- Tuition discounts based on income
- POC accept

Contact Information:  
Maria Cordova  
Phone: #302-442-7705  
Email: [MCordova@thelatincenter.org](mailto:MCordova@thelatincenter.org)

# información

## Financiamiento de Bomberos y EMS

El Departamento de Bomberos de Lewes y la Fundación Greater Lewes lanzan una Fundación de Recaudación de Fondos para Atender las Necesidades de Financiación de Bomberos y EMS.



Líderes comunitarios se unen para garantizar servicios sostenibles de bomberos y emergencias en el área de Lewes

En respuesta al aumento de las llamadas de bomberos/rescate y a los costes de los servicios médicos de emergencia (EMS), el Departamento de Bomberos de Lewes (LFD) y la Fundación Greater Lewes (GLF) anuncian la creación de una fundación dedicada a la recaudación de fondos. Esta iniciativa colaborativa tiene como objetivo mejorar las solicitudes de financiación existentes y asegurar nuevas fuentes de financiación para apoyar la creciente demanda de respuesta contra incendios y atención de emergencia de alta calidad en la zona de Lewes.

“El Departamento de Bomberos ha sido durante mucho tiempo autosuficiente gracias a sus apelaciones y apoyo auxiliar”, dijo el jefe de bomberos Robbie Stephens. “Sin embargo, los elevados costes para proporcionar servicios de respuesta a llamadas de bomberos/rescate y EMS a la creciente área de servicio de Lewes requieren un mayor nivel de apoyo público.”

La recién creada Fundación del Departamento de Bomberos de Lewes será un Fondo dedicado al GLF, dirigido por una junta separada de líderes comunitarios y apoyado por el GLF. El liderazgo de la Fundación incluye al presidente Bill Huntley, CEO retirado de Scientific Games, y al vicepresidente Keith Parsell, propietario y CEO de Parsell’s Funeral Homes. El Consejo Asesor cuenta con Rick Bell (presidente y fundador de Harvard Business Systems), Bernie Edmondson (LFD, director de marketing), Jim Ford (miembro de la junta de GLF y exalcalde de Lewes), Ernie Lopez (senador estatal retirado, ahora en la Universidad de Delaware), Frank Payton (propietario de Techno Goober), Bryan Pepper (antiguo propietario de Pep-Up Fuels y tesorero de LFD), y Steve Smyk (exrepresentante estatal, ahora jefe adjunto de la oficina del sheriff del condado de Sussex). Cada uno de estos miembros aporta una valiosa experiencia y compromiso con esta causa, dijo Huntley.

El personal de la Fundación será proporcionado por Mike Rawl y Susan Hyde de GLF. La reunión inaugural de la junta se celebró el 16 de enero, marcando el lanzamiento oficial de los esfuerzos de la Fundación.

Joe Stewart, presidente de GLF, subrayó la importancia de la iniciativa: “La Greater Lewes Foundation busca continuamente formas importantes de ayudar a Lewes y a sus residentes. Nada puede ser más crítico que continuar con la atención de emergencia constante y de calidad proporcionada por el Departamento de Bomberos de Lewes.”

Las presiones financieras se están intensificando para el Departamento de Bomberos. “Debido al rápido aumento de los costes de Bomberos y EMS, 2026 será el primer año en que el Departamento de Bomberos no podrá reservar una reserva, normalmente entre 1,5 y 2 millones de dólares, para gastos de capital continuos, incluyendo vehículos y equipo de personal”, explicó el tesorero de la Fundación, Bryan Pepper. “Nuestros fondos de reserva actuales están destinados a vehículos de reemplazo ya en pedido, y sin más apoyo, nos enfrentaremos a un déficit a partir de fin de año.”

La necesidad del departamento de camiones de bomberos y ambulancias continúa, es necesario reemplazar equipos envejecidos y añadir ambulancias adicionales a la flota para satisfacer la demanda de las casi 2.500 personas que se trasladan anualmente a esta zona.

La demanda creciente resultante es significativa. En 2025, el Departamento respondió a 1.211 llamadas de bomberos/rescate y 6.721 llamadas de emergencia, un total de 7.932, y se espera que esta cifra siga aumentando en los próximos años.

# information

## Fire and EMS Funding

Lewes Fire Department and Greater Lewes Foundation Launch Fundraising Foundation to Address Fire and EMS Funding Needs

Community Leaders Unite to Ensure Sustainable Fire and Emergency Services in Lewes Area

In response to mounting fire/rescue calls and emergency medical services (EMS) costs, the Lewes Fire Department (LFD) and the Greater Lewes Foundation (GLF) announce the creation of a dedicated fundraising foundation. This collaborative initiative aims to enhance existing funding appeals and to secure new funding sources to support the growing demand for fire response and high-quality emergency care in the Lewes area.

“The Fire Department has long been self-sufficient through its appeals and auxiliary support,” said Fire Chief Robbie Stephens. “However, the high costs to provide Fire/rescue call response and EMS services to the expanding Lewes service area require a greater level of public support.”

The newly established Lewes Fire Department Foundation will be a dedicated Fund with the GLF, guided by a separate board of community leaders and supported by GLF. The Foundation’s leadership includes Chair Bill Huntley, retired CEO of Scientific Games, and Vice Chair Keith Parsell, owner and CEO of Parsell’s Funeral Homes. The Board of Advisors features Rick Bell (chair and founder, Harvard Business Systems), Bernie Edmondson (LFD, Chief Marketing Officer), Jim Ford (GLF board member and a former Lewes Mayor), Ernie Lopez (retired state Senator, now with the University of Delaware), Frank Payton (owner of Techno Goober), Bryan Pepper (former owner of Pep-Up fuels and treasurer of LFD), and Steve Smyk (former state representative, now Chief Deputy, Sussex County Sheriff’s office). Each of these board members brings valuable expertise and commitment to this cause, Huntley said.

Staff for the Foundation will be provided by Mike Rawl, and Susan Hyde of GLF. The inaugural board meeting was held on January 16th, marking the official launch of the Foundation’s efforts.

Joe Stewart, chair of GLF, emphasized the importance of the initiative: “The Greater Lewes Foundation continually seeks important ways to be of help to Lewes and its residents. Nothing can be more critical than continuing the consistent, quality emergency care provided by the Lewes Fire Department.”

Financial pressures are intensifying for the Fire Department. “Due to rapidly rising Fire and EMS costs, 2026 will be the first year the Fire Department is unable to set aside a reserve, typically \$1.5 to \$2 million, for ongoing capital expenses including vehicles and personnel equipment,” explained Foundation Treasurer Bryan Pepper. “Our current reserve funds are earmarked for replacement vehicles already on order, and without more support, we will be facing a deficit starting at year-end.”

The department’s need for fire trucks and ambulances is ongoing, aging equipment must be replaced and additional ambulances added to the fleet to meet the demands of the nearly 2,500 people moving to this area annually.

The subsequently increasing demand is significant. In 2025, the Department responded to 1,211 fire/rescue calls and 6,721 emergency calls, a total of 7,932, and this number is expected to continue to climb in the years ahead.

# Juan's Auto Repair



1704 3W Street Wilmington, DE 19805

## SE BUSCA / WANTED

**ASISTENTE DE ENFERMERÍA CERTIFICADA**  
Modelo 063025-UDCD02-200900  
Hogar de veteranos de Delaware: (100 Delaware Veterans Boulevard, Milford, DE, 19963)  
Kent Hogar de Veteranos Salario Anual: \$ 34,000  
Información: jobs@delaware.gov  
**CERTIFIED NURSING ASSISTANT** 063025-UDCD02-200900  
Delaware Veterans Home: (100 Delaware Veterans Boulevard, Milford, DE, 19963)  
Kent State/Veterans Home Yearly: \$34,000  
Info: jobs@delaware.gov  
**ASISTENTE DE AULA DE LA PRIMERA INFANCIA**  
Temporal a tiempo parcial  
Ubicación de contratación Stanton Campus-Newark, DE  
Número de teléfono de contacto (302) 454-3916  
DELTECH s-jobs@dtcc.edu  
Lugar de trabajo Stanton  
Campus-Newark, DE  
**EARLY CHILDHOOD CLASSROOM ASSISTANT**  
Temporary Part-Time  
Hiring Location Stanton  
Campus-Newark, DE  
Contact Phone (302) 454-3916  
DELTECH s-jobs@dtcc.edu  
Work Location Stanton  
Campus-Newark, DE  
**MECÁNICO DE MANTENIMIENTO DE INSTALACIONES I**  
REGULAR A TIEMPO PARCIAL (HASTA 29 HORAS POR SEMANA)  
UBICACIÓN DE CONTRATACIÓN OWENS CAMPUS-GEORGETOWN, DE  
DE TELÉFONO DE CONTACTO 302-259-6160  
DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRÓNICO DE CONTACTO OWENS-JOBS@DTCC.EDU  
LUGAR DE TRABAJO OWENS CAMPUS-GEORGETOWN, DE  
EL HORARIO DE TRABAJO PARA ESTE PUESTO ES DE LUNES A MIÉRCOLES. 2 P.M. – 10 P.M., JU. 2 P.M. – 7 P.M.  
SALARIO \$20.59/HORA

Manny's Solutions

No hablas Inglés... No importa,

YO TE AYUDO

Búsqueda de Ayuda Legal  
Compra de Vehículos  
Seguros / Transporte  
Redacción y Traducción de Documentos

Interpretación Citas Médicas

Llama ahora a Manny, tu solución en Delaware

302-981-8639 Siempre disponible



**COMPUTERS-** Arreglo y configuración de computadores, impresoras, programación de celulares, redes wifi, clases de computación básicas o avanzadas. Newark, Wilmington y alrededores. Paulo. 949.212.2726

Juan Vargas  
Propietario

302-377.0846

## SE OFRECE / LOOKING FOR

**BUSCO TRABAJO** de limpieza de oficinas, ayudante de cocina. tambien hago instalaciones de cámaras de seguridad en su casa, negocio, trailla a muy buen precio. Mi telefono 346-309-5096 en el area de Wilmington, Delaware.  
**BUSCO TRABAJO** cocina, construcción, jardinería en el area de Wilmington-Newark, DE. Tengo muchas experiencia y estoy disponible de inmediato. Llame a Felipe al 347-580-9671  
**SERVICIO PERSONAL DE CABELLO A DOMICILIO.** New Castle, Newark, Wilmington, Newport. Sr. Armando 302- 507 6171  
**MANTENIMIENTO** Mantenimiento de casas y apartamentos Joel Castaño 302-298 2284  
**BUSCO TRABAJO MEDIO TIEMPO EN LAS TARDES.** Mantenimiento, pintura etc. Francisco Rodriguez tel 302-300 9672  
Busco trabajo en Landscaping para trabajar en Georgetown Disponible ya, por favor llamar a David Morales al 302-841-2973  
BUSCO TRABAJO Disponible de inmediato TRABAJO DE HOUSEKEEPING En Newark, Oscarlina Novas 646-374-7229  
**ALTERACIONES** Hago alteraciones y confecciones de cualquier tipo en la ciudad de West Grove. Lucy Romano teléfono 610-324-1080.  
**BUSCO TRABAJO EN FÁBRICA,** en la mañanas 302-425 01 93 Leonilda Diaz.  
**BUSCO TRABAJO DE LIMPIEZA** o atención al cliente 302-2563212  
**BUSCO TRABAJO DE LANDSCAPING** en Newark. Tengo mucha experiencia. Julio Peña 302-357 0477  
**AEROPUERTO, HOSPITAL O CITA CON EL MEDICO.** llama al 302-569-1897  
**BUSCO TRABAJO LIMPIANDO CASAS** en Delaware. Jessica Gonzalez 302-229 8896  
**CARPINTERO SE OFRECE** Tengo mucha experiencia, tengo todas las herramientas y trabajo a domicilio. Cesar 512-634 7097  
**ESTAMPADO DE CAMISETAS** Uniformes deportivos, serigrafía. Estamos en Newark trabajamos para todo Delaware. Llame a Rubén Lara 302- 588 0327  
**CORTO ARBOLES** Y hago trabajos de mecánica. Miguel Aguila Tel. 803-622 8627  
**BUSCO TRABAJO** Landscaping en New Castle  
Agustin Vasquez 302- 983 3592  
**BUSCO EMPLEO EN RESTAURANT O YARDA** En Wilmington. Teléfono 323-973 6478.Cecilio Vergara- Jose Luis Morales  
**COSTURERO** tengo experiencia, manejo cualquier máquina industrial 302- 319 1198 Chavez.  
**COSMETOLOGA** Hago limpiezas faciales, tratamientos de piel, manicures, pedicura. Servicios a domicilio en el norte de Delaware. Irma (302) 743-9920  
**BUSCO TRABAJO EN RESTAURANTE O LIMPIEZA,** vivo en Wilmington. Telefono 302-494 3283 Jeanette  
**BUSCO TRABAJO EN JARDINERÍA** en Delaware vivo en New Castle 302-983 3592 Agustin Vasquez  
**TRABAJO EN CONSTRUCCIÓN** Tengo experiencia en drywall, pisos etc. Newark 302-981 8954 Miguel Dorantes  
**VENDO POSTRES** Gelatinas, flanes, tortas cheseecakes etc. Para toda ocasión vivo en New Castle, entrego en cualquier parte. Ana Garcia 302 442 8826  
**PINTOR** Tengo experiencia en trabajos de pintura de casas, todas las herramientas, para trabajar en Delaware. Rigoberto Sanchez 302-440-9651  
**PAYASO TETERETE** Diversión garantizada en sus fiestas infantiles Tel. 302-444 7661  
**COSTURA- ALTERACIONES** Todo en confección Lucy Romero 610- 888 8463 West Grove.  
**AIRE ACONDICIONADO** Hago trabajos

profesionales a domicilio, tenga 14 años de experiencia. 561-420 7363  
**BUSCO TRABAJO LIMPIEZA O JARDINERÍA** Wilmington o New Castle Pedro Rivera 302-256 3212  
**BUSCO TRABAJO EN CONSTRUCCIÓN O JARDINERÍA.** Javier Vega 302-553 8564 Kennett  
**LANDSCAPING Y PATIOS** proyectos para patios. Wilmington o Newark 302-444 1574 Rogelio Dominguez.  
**CHOFER BUSCO TRABAJO COMO CHOFER PARA BODEGA** Tengo licencia clase D. Tel. 302- 384 3253 Antonio Gutierrez  
**SONIDO PARA FIESTAS** Cualquier evento Sonido fish llamar 302 444 7661  
**CONDUCTOR- MOTORISTA** Me ofrezco para trabajar para empresa o particular. Interesados llamar a Miguel Cáceres 302-258 8286 Georgetown  
**HAGO TRABAJOS DE PINTURA** Techos acústicos y pintura en general en el Condado de New Castle 302-383 2840 Santiago Vera Espinoza.  
**LIMPIO CASAS Y OFICINAS** En Wilmington y Newark 302-530 4164 Manuel Alcázares  
**BUSCO TRABAJO LIMPIEZA** en el centro de Wilmington mañanas 302- 565 8758 Juan Salazar.  
**BUSCO TRABAJO LIMPIEZA** en Georgetown DE cualquier horario. 302- 396 8669 Roberto Ibarra  
**INSTALO ALFOMBRAS** Hago trabajos en Delaware, Maryland y Pensilvania 302-428 1538 Jose Figueroa.  
**ELECTRICISTA** Soy electricista profesional buscando trabajo, soy bilingüe disponible para trabajar en todo Delaware. Nicolas Romero Jr. 302-379 6204  
**REPARACIONES ELECTRICAS A DOMICILIO,** área de Wilmington. Llamar a Hector Gonzalez al 302-494 2457  
**BUSCO TRABAJO CONSTRUCCIÓN,** pollera o techos en Georgetown llamar al 344-2177 Jesús Vasquez.  
**TRABAJADORES PARA LANDSCAPING URGENTE CON O SIN EXPERIENCIA.** Pago Cash. Carlos 302-565-7942  
**BUSCO TRABAJO EN YARDA O DEMOLICIÓN** en New Castle tel 785-375 352 Marcelo García.  
TRABAJO DE LIMPIEZA  
**BUSCO TRABAJO EN LIMPIEZA,** vivo en Old Baltimore Pike, mañanas, Maria Aguilar 302-266 0634 – 302-559923  
**HAGO TRABAJOS DE LANDSCAPING,** roofing, construction, painter, remodelation. Leandro Corona 610- 268 2455  
**PANADERO SE OFRECE** experiencia como panadero, repostero y pastelería. Trabajar en Dover o Georgetown. Constantino Reyes 410-713 2809  
**LLANTERO** Busco trabajo como cauchero en Delaware, Juan Santillana Gonzalez 302-3334473  
**CUIDAR NIÑOS** Se busca persona interesada en cuidar niño de 5 meses, deber tener experiencia y necesita proveer referencias. Para mayor información Luis al 302-750-5163  
**BUSCO TRABAJO EN LIMPIEZA O MANTENIMIENTO** en Delaware. Sra. Leslie Ortiz Tel. 450-330-6147  
**BUSCO TRABAJO EN LA TARDES** en Kennett, yarda o restaurante Tel. 484-908 2314 Clemente Gonzalez  
**COCCINERO** Experiencia en comida hispana en el area de Rehobooth, 302- 259 8796 Daniel Huertas.  
**BUSCO TRABAJO DE COSTURERO.** Tengo experiencia en máquinas industriales, hablo inglés. 302- 563 5847  
**BUSCO TRABAJO EN SEAFORD EN CONSTRUCCIÓN,** tengo experiencia. 302- 629 5293 Silver Trejo.  
**BUSCO TRABAJO EN PAVIMENTO** en Delaware, 302- 602 6871 Adrian Dulces encantados  
**TORTAS PASTELES GALLETAS DECORADAS,** para toda ocasion. Tel. 302 724 0765

FRANCO SIERRA  
EXPERTO EN  
LIMPIEZA DE ALFOMBRAS

TRABAJO GARANTIZADO, SOMOS EXPERTOS,  
LICENCIADOS Y ASEGURADOS  
PARA UN PRESUPUESTO  
LLAME AL 302-377 7939

# empleos

SI BUSCA TRABAJO  
Llame al 302-588-9584

Lunes a Viernes  
de 9 a 5 pm.  
para publicar  
un aviso gratis.

## GRATIS-CLASES DE INGLES

**LA IGLESIA SAN PABLO** en la calle Van Buren y la calle 4 en Wilmington ofrece clases de Ingles gratis los martes y jueves alas 7:00PM. Para mas información llame a Miguel Gutierrez at 302-576-4126.  
**PARROQUIA SAN JOSE** 321 East Main Street en Middletown, Los Miércoles de 7:00 a 8:30 PM mas información llamar a Antonia al 302- 378 5805  
**LACC** En la calle 4 y Van Buren, Wilmington. para informacion llamar al tel 302- 655 7338  
**ELS CLASSES** New Start: Adult Learning Program's ELS Classes at Rose Hill Community Center. Horario: Martes & jueves de 9:30 a.m. a 12:00 p.m. Dirección: 19 Lambson Ln, New Castle, DE 19720 Tel.: (302) 378-3444. Email: newstartde@gmail.com  
**¿QUIERE MEJORAR SU INGLES?** La iglesia Presbiteriana de la Gracia en Dover ofrece cursos desde principiantes, intermedios y avanzados. Los cursos son los jueves de 6:30-8:45 pm. Inscripción en la Iglesia: 350 McKee Road, Dover, DE. Se facilita cuidado de los niños. Mas información:(302) 734-8150.  
**THE SUSSEX TECH DIVISIÓN DE ADULTOS** Ofrece ingles como segunda lengua. Los lunes de 7:15 - 9:15 p.m. Cualquiera que quiera aprender ingles puede asistir. En la ruta 9 – carretera Laurel-Georgetown. Mas información: (302) 856-9035  
**CLASES DE INGLES** Ingles básico por las mañanas de Enero 23 a Marzo 8 Lunes y Miercoles de 9 a 11:30 am y por las tardes desde el 9 de enero a el 4 de abril, Lunes y miercoles de 7 a 9:00 pm. Tambien ofrecemos clases de ingles avanzado, Cecil College, 107 Railroad Avenue, Elkton, MD 21921 Salon 328 Para mas informacion, 410-392-3366  
**Lincoln:**  
**LINCOLN UNITED METHODIST CHURCH ESL** martes/jueves 9am-1pm 4-7pm information Laurie Holubik 398-8945 x30. Administered by Lake Forest School Early Childhood Center  
**Georgetown:**  
**GEORGETOWN MIDDLE SCHOOL** (intermedia) ESL 301Market St (luz intermitente) Lunes a jueves 6-8pm (cuidan niños) 856-1900  
**LA ESPERANZA ESL/Ciudadania** 216 north Race St. Georgetown, DE 19947  
302 854-9262  
info@laesperanza.org  
**SUSSEX TECH** ESI 856-9035  
**Selbyville:**  
**SELBYVILLE MIDDLE SCHOOL** ESL 80 Bethany Beach 302 436-1020 llame para días y horas  
**Bridgeville** ESI  
Phyllis Wheatley Middle School ESL Bridgeville, De 19933 (302) 337-3469  
**Harbeson:**  
**COOLSPRING PRESBYTERIAN CHURCH** ESL 288843 Log Cabin Hill Rd. Lewes, De 19958. (302 )249-5073  
Lunes y Miercoles 6:30 -8:00pm  
**SERVICIOS DE INMIGRACION** Leila Borrero Krouse. La Casita 411 Wicomico Street, Suite A, Salisbury MD 21801  
**EL PROGRAMA DE AMERICANIZACIÓN**  
Clases de ingles y Ciudadanía Gratis para adultos principiantes, intermedios, y avanzados se ofrecen a la escuela secundaria de Caesar Rodney (Room 210) en Camden, Delaware-239 Old North Road, 19934.  
Clases de noche el martes y el jueves de 6:30 pm a 8:30 pm. información, llame (302) 331- 9298 o email kathleendeckard@gmail.com.  
**LITERACY VOLUNTEERS SERVING AMERICA** LVSA ofrece pequeños grupos para ayudar a aprender y mejorar el idioma ingles. Las clases son gratuitas y se dictan en diversos lugares. LVSA PO Box 2083 Wilmington, DE 19899. Cynthia E. Shermeyer director@litvolunteers.org  
**CARIDAD CATÓLICA** Servicios de Inmigracion. Refugiados/Peticiones familiares y otros trámites de inmigración/Restablecimiento de refugiados New Castle County – 302-655-9624 Kent County – 302-674-1600 Sussex County – 302-856-9578 Eastern Shore – 410-651-9608  
**CHRISTINA ADULT EDUCATION** Daphne Mathews, Director Eden Support Services Center 925 Bear Corbitt Road Bear, DE 19702 matthewsd@christina.k12.de.us 302-454-2400

# jobs

## SUDOKU

cómo se juega

El objetivo es insertar los números en las cajas con solo una condición: cada fila, columna, y caja de 9 x 9 debe contener los números del 1 al 9 únicamente una vez. Qué puede ser mas simple?

Dicen que resolverlo requiere entre 10 y 30 minutos, según seas de hábil con los números y la lógica. Te invitamos a intentarlo y a pasar un rato entretenido que al mismo tiempo desarrolle tu capacidad de razonamiento.

Disfrútalo!

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   |   | 1 |   |   |   |   |   |
| 7 | 4 |   |   | 3 |   |   | 2 | 1 |
| 5 |   | 9 | 2 |   |   |   |   |   |
|   | 3 |   |   | 1 | 7 |   | 4 |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   | 7 |   | 8 | 9 |   |   | 5 |   |
|   |   |   |   |   | 8 | 6 |   | 3 |
| 3 | 8 |   |   | 4 |   |   | 7 | 5 |
|   |   |   |   | 5 |   |   |   |   |

## Solución al Anterior

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 | 7 | 1 | 4 | 3 | 5 | 9 | 8 | 2 |
| 5 | 8 | 4 | 9 | 2 | 6 | 7 | 1 | 3 |
| 9 | 2 | 3 | 1 | 8 | 7 | 4 | 5 | 6 |
| 4 | 1 | 2 | 3 | 6 | 9 | 5 | 7 | 8 |
| 7 | 5 | 6 | 8 | 4 | 1 | 2 | 3 | 9 |
| 8 | 3 | 9 | 5 | 7 | 2 | 6 | 4 | 1 |
| 2 | 4 | 7 | 6 | 1 | 3 | 8 | 9 | 5 |
| 3 | 9 | 8 | 2 | 5 | 4 | 1 | 6 | 7 |
| 1 | 6 | 5 | 7 | 9 | 8 | 3 | 2 | 4 |



PC TECH PRO

Call Steve: 302-690-6526

Website: <http://pctechpro.org>

A bilingual (English/Spanish) IT professional providing the following services:

Profesional bilingüe de Tecnología (inglés/español) que brinda los siguientes servicios:

- Desktops, laptops, smartphones, tablets, etc., repairs.
- Removal of viruses, malware, and spyware.
- Perform computer and printer diagnostics/troubleshooting.
- Perform operating systems and software installations.
- Installation of wireless systems and access points.
- Installation of security surveillance cameras.
- And much more.
- Reparaciones de computadoras de escritorio, portátiles, teléfonos inteligentes, tabletas, etc...
- Eliminación de virus, malware y spyware.
- Diagnósticos/resolución de problemas de las computadoras e impresoras.
- Instalaciones de software y sistemas operativos.
- Instalación de sistemas inalámbricos y puntos de acceso.
- Instalación de cámaras de vigilancia de seguridad.
- Y Mucho Más.

Llama a Steve: 302-690-6526



**MARISOL TO WARHOL: PRINTMAKING AND CREATIVE COLLABORATION**  
Marisol to Warhol: Printmaking and Creative Collaboration, brings together more than a dozen portfolios and suites in DelArt’s collection. The featured prints showcase the creative collaboration of artists who experiment across media. The exhibition presents a who’s who of American artists working in the second half of the 20th century, including Marisol, William Majors, Jacob Lawrence, Andy Warhol, Audrey Flack, Robert Blackburn, Ben Sakoguchi, Lorna Simpson, Lowell Nesbitt, and Luis Jiménez. Produced by individuals and print shops, these groups of prints functioned as tools for commemoration, fundraising, and political awareness in a range of techniques, styles and intentions.

Joining the exhibition is a special loan from Art Bridges, Williams T. Williams’ painting Walter’s Advice from 1970. Produced the same year as a newly acquired print portfolio by Williams, Walter’s Advice employs similar forms and colors. The two are displayed together to showcase an artist’s creative exploration across media and the collaborative aspect of printmaking.

Delaware Art Museum, 2301 Kentmere Parkway Wilmington, DE 19806

**ES LA HORA DE INSCRIBIRSE EN LA CLASE DE INGLÉS PARA ADULTOS.**  
El Programa Comunitario de ESL ofrece clases de inglés para adultos en Rehoboth y Milford. Las clases de invierno comienzan el 13 de enero. Las clases se reúnen los martes y jueves, con opción de asistir a las 9:00 de la mañana o a las 6:30 de la tarde para estudiantes de todos los niveles, desde principiantes hasta avanzados. Grupos pequeños; profesores amigables. Se ofrece cuidado infantil gratuito. El costo es de \$20 por semestre, incluyendo los libros de texto.

Para inscribirse, visite: <https://www.lcosrehoboth.org/fall-2023-registration> o envíe un correo electrónico a [esl@lcosrehoboth.org](mailto:esl@lcosrehoboth.org)  
Estudiantes de todos países son bienvenidos. El Programa Comunitario de ESL es organizado por la Iglesia Luterana de Nuestro Salvador.

**ANNUAL GROUND HOG GOLF TOURNAMENT**  
Saturday, January 31, 2026, 10 a.m. at Delcastle Golf Club; rain date February 7  
Shotgun start, two-man, superball format, 80-golfer limit. Event includes coffee, doughnuts, a hot lunch and awards at Delcastle Golf Club. Adults. Fees apply.

**BLACK HISTORY CELEBRATION**  
Saturday, February 7, 2026, open house 11 a.m.-2 p.m. at Walnut Street YMCA  
This year’s Celebration of Delaware Trailblazers is presented by New Castle County Department of Community Services in partnership with Walnut Street YMCA, The Black Achievers and New Castle County Libraries. Event features cultural performances, demonstrations, children’s activities and market vendors. All ages. Free.

**WORLD THINKING DAY**  
Sunday, February 15, 2026, 12-2 p.m. at The Carriage House at Rockwood Park  
An annual event hosted by the Girl Scouts of Chesapeake Bay. Local troops provide information, food samples and historical displays representing different countries. All ages. Free.

**GREAT WOMEN IN HISTORY**  
March 2026  
Month-long social media campaign honoring the great contributions of women past and present.

**DELAWARE AUTHOR FAIR**  
April Date TBD (SUNDAY) 2026, 1-4 p.m. at the Carriage House Event Space at Rockwood Park  
The 2026 Spring Delaware Author Fair co-hosted by Huxley & Hiro Bookstore and Rockwood Park & Museum showcases the writing of 50 authors from the Delaware area for FREE. Discover new books, get your copy signed by the author, and discover fun literary merchandise.

**ART FEST AT TOWN OF WHITEHALL**  
Saturday, April 25, 2026, 10 a.m.-2 p.m.; rain date Sunday, April 26  
The Town of Whitehall partners with New Castle County to bring you the 6th Annual Art Fest, Outdoor Art Fair. It’s a celebration of art in all forms: shop local vendors, enjoy live music and eat from the delicious food trucks. Celebrate one of Whitehall’s core values, the arts! All ages. Free.

**POEMS AND HEROES**  
NOW ON VIEW



Cobalt Thoughts, 36x60, oil on canvas, 2025, Caroline Chen

**Caroline Chen: Poems and Heroes**

On view at The Delaware Contemporary through December 28th

Studios@ artist, Caroline Chen’s *Poems and Heroes*, gathers a world where intuition leads, and form follows as figures drift between landscape and metaphor. Her paintings operate like poems disguised as scenes: open fields of color, fleeting bodies, and gestures that hover between accident and intention.

On her current body of work, Caroline shares, “Transitioning through life, I am inspired by nature and the enduring truths that connect us. The paintings are visual odes to the dialogue between intuition and intention, exploring how instinct and structure coexist, and how outer landscapes reflect inner ones. Courage is key—the courage to trust chance, accept change, and allow the painting—and the hero within it—to reveal itself.”

*Poems and Heroes* invites you to step into the work and see what emerges when instinct, structure, and chance collide.



**Learn more about the EDGE program at our webinar on**

**Thursday, January 29**  
**2:00 p.m.**

**DEL AWARE DIVISION OF SMALL BUSINESS**

**AUBURN VALLEY PRESENTA SU PRIMER PROGRAMA EN ESPAÑOL.**

VISITA LA MANSIÓN ESTILO VICTORIANA CONSTRUIDA EN 1897, Y APRENDE SOBRE LA VIDA CULTURAL, INDUSTRIAL QUE DEJO LA FAMILIA MARSHALL. EL RECORRIDO ES 100% EN ESPAÑOL, CON UNA GUÍA BILINGÜE.



**COSTO:** \$8 ADULTOS \$4 MENORES DE EDAD  
**UBICACIÓN:** 3000 CREEK RD, HOCKESSIN, DE  
**FECHA:** EL PRIMER Y TERCER SÁBADO DE CADA MES.  
**HORARIO:** 1-2PM Y 3-4PM  
UN PROGRAMA PARA TODA LA FAMILIA!  
REDES SOCIALES  
FACEBOOK: AUBURN VALLEY STATE PARK  
INSTAGRAM: AVSTATEPARK  
DESTATEPARKS.COM

**DELAWARE STATE PARKS**  
YOUR OUTDOOR ADVENTURE STARTS HERE

SERVICIOS A LA COMUNIDAD

**NEW CASTLE**  
**CENTRO COMUNITARIO LATINO-AMERICANO**  
402 N. VAN BUREN STREET, WILMINGTON, DE 19085. TEL. 655-7338  
**LA OFICINA NIÑOS Y FAMILIA**  
301 N. HARRISON STREET, WILMINGTON DE 19805. TEL.302-655-6486  
**AMERICAN CANCER SOCIETY**  
92 READ’S WAY SUITE 205, NEW CASTLE CORPORATE COMMONS, NEW CASTLE, DE 19720. TEL. 324-4227  
**CARIDAD CATÓLICA**  
260 W. 4 TH. STREET, WILMINGTON, DE 19805. 655-9624  
**CHILD INC.**  
507 PHILADELPHIA PIKE, DE 19809, TEL.762-8989  
**WESTSIDE HEALTH**  
1 8 0 2 W E S T 4 STREET,WILMINGTON, DE, 19805. TEL. 655-5822  
27 Marrows Road-Newark, DE 19713. Tel.455-0900  
**AYUDA LEGAL INMIGRANTES**  
COMMUNITY SERVICE BUILDING, 100 WETS TEST STREET, SUITE 801, WILMINGTON, DE, 19801, TEL. 575-0660.  
**WESTEND NEIGHBORHOOD**  
710 N. LINCOLN, DE, 19805 TEL. 658-4171  
**HENRIETTA JOHNSON M.** 601 NEW CASTLE AVE.WILMINGTON, DE 19801TEL 302.655.6187  
**DIVISIÓN DE MANTENIMIENTO DE LOS NIÑOS**  
CHURCHMANS CORPORATE CENTER 84 A CHRISTIANA ROAD, NEW CASTLE, DE 19702  
**VÍCTIMAS DE VIOLACIÓN SEXUAL**  
CONDADO DE NEW CASTLE 302-761-9100  
**Cancer Care Connection**  
One Innovation Way, Suite 300, Newark, Delaware 19711. 302- 294-8551 or 866-266-7008 (toll-free). <http://www.cancercareconnection.org/>

**CONDADO DE KENT**  
**DELMARVA RURAL MINISTRIES**  
26 WYOMING AVE. DOVER, DE, 19904. TEL. 678-2000  
**CHILD INC.**  
2089 DuPONT HIGHWAY, DOVER  
**DIVISION DE MANTENIMIENTO DE LOS NIÑOS**  
CARROL’S PLAZA, 114 S. DUPONT HWY. DOVER, DE 19901

**CONDADO DE SUSSEX**  
**CENTRO LA ESPERANZA**  
216 NORTH RACE STREET, GEORGETOWN, DE, 19947 Tel.302-854-9262 Fax 854-9277  
**DIVISION DE MANTENIMIENTO DE LOS NIÑOS**  
9 ACADEMY ST. GEORGETOWN, DE 19947  
**ABRIENDO PUERTAS – AYUDA PARA MUJERES VÍCTIMAS DE VIOLENCIA DOMESTICA.**  
TEL. 745-9874  
**CENTRO DE INFORMACIÓN PARA PADRES**  
109 N. BEDFORD STREET, GEORGETOWN, DE, 19947, TEL. 302-856- 9880  
**LA CASITA**  
308 N.RAILROAD AVE. GEORGETOWN 856 9660  
**CENTRO DE SALUD LA RED**  
21444 CARMEAN WAY GEORGETOWN, DE 19947 TEL: (302) 245-4994  
**TELAMON CORP.**  
STOCKLEY CENTER W-3. GEORGETOWN, DE, 19947. TEL. 934-1642  
**LÍNEA DE APOYO PARA VÍCTIMAS DE VIOLACIÓN SEXUAL**  
CONDADO DE SUSSEX Y KENT 1-800-262-9800

**CONDADO DE CHESTER PA**  
**LA COMUNIDAD HISPANA**  
731 W CYPRESS STREET KENNETT SQUARE, PA 19348 TELÉFONO: 610-444-4545  
**MISIÓN SANTA MARÍA**  
29 GAP NEWPORT PIKE, AVONDALE, PA 19311, TELÉFONO 610-268 3365  
**PROGRAMA MADRINA**  
OXFORD - (610) 444-4002 KENNETT SQUARE,(610) 444-4002 (610) 917-1360 WEST CHESTER, (610) 696-5122

**DELAWARE HELPLINE**  
1-800-464 4357  
María para español

Para problemas técnicos contacte a Ask a Librarian DE



[answers.delawarelibraries.org](mailto:answers.delawarelibraries.org)  
(302) 257-3030 – mensaje de voz  
(302) 613-7477 – mensaje de texto

LATIN AMERICAN COMMUNITY CENTER

# Minerva Marrero 2026

## Hispanic Scholarship Program

**Deadline:** Friday, March 27<sup>th</sup>

**E-mail:** latincenterscholarships@gmail.com

**For any questions, call:** (302) 655-7338 Ext. 7727

**Scholarships will be awarded in the following tiers:** \$5,000

\$3,000

### Applicant Criteria

\$2,000

- Delaware High school senior
- Household income must fall within income eligibility criteria
- Be at least 50% of Hispanic origin
- Have a minimum GPA of 3.0
- Must provide verification of enrollment in a accredited college, university or trade school.



**Registration:**

[www.thelatincenter.org/mmhsp](http://www.thelatincenter.org/mmhsp)  
or scan the QR code:



# Coma Mejor. Siéntase Mejor.

Haga que cada bocado cuente.

Comer sano no tiene qué ser difícil. Hay pequeñas decisiones que marcan una gran diferencia en su día a día. Su elección de alimentos puede darle energía, ayudarlo a pensar con más claridad y mantener una buena salud. Puede empezar con esto:

- Cambios sencillos. Cambie las botanas procesadas por alimentos naturales como nueces, frutas y verduras.
- Hidrátese. Deje las bebidas con azúcar, siempre es mejor tomar agua.
- Dele un toque de color a su plato. Llene su plato de frutas y verduras para agregar los nutrientes que su cuerpo necesita.
- Planifique. Un poco de preparación facilita tener opciones saludables cuando esté ocupado.
- Escuche a su cuerpo. Coma cuando tenga hambre y deténgase cuando esté satisfecho.

¡Haga un pequeño cambio hoy y empiece a sentir la diferencia!

➤ [ChristianaCare.org/ComaMejor](https://christianacare.org/ComaMejor)



FOR THE LOVE OF  HEALTH



ChristianaCare®